

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>הנה »siehe!« אלהים »Gott« עזר »ein-Helfender« לי »mir« (Ps 54,6)</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>הנה »siehe!« אלהים »Gott« [KLASSIFIKATION] עזר »ein-Helfender« לי »mir« (Ps 54,6)</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Substantiv »Gott« nicht für äußere abgrenzbare Entität – Abstraktion – Stil: Personifizierung – Klassifikation: »Gott« ein Element unter anderen? – »Helfen« hat Modalcharakter, beschreibt nichts – »Ich« außerhalb der Prädikation, grammatikalisch: Nebenrolle – Ort/Zeit: je Leerstelle kein konkretes Ereignis – wodurch Emphase? 			

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>הנה »siehe!« אלהים »Gott« [KLASSIFIKATION] עזר »ein-Helfender« לי »mir« (Ps 54,6)</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Substantiv »Gott« nicht für äußere abgrenzbare Entität – Abstraktion – Stil: Personifizierung – Klassifikation: »Gott« ein Element unter anderen? – »Helfen« hat Modalcharakter, beschreibt nichts – »Ich« außerhalb der Prädikation, grammatikalisch: Nebenrolle – Ort/Zeit: je Leerstelle kein konkretes Ereignis – wodurch Emphase? 	<ul style="list-style-type: none"> – »Gott« – Klassifizierung – »Helfen« – Verallgemeinerung 		

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>הנה »siehe!« אלהים »Gott« [KLASSIFIKATION] עזר »ein-Helfender« לי »mir« (Ps 54,6)</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Substantiv »Gott« nicht für äußere abgrenzbare Entität – Abstraktion – Stil: Personifizierung – Klassifikation: »Gott« ein Element unter anderen? – »Helfen« hat Modalcharakter, beschreibt nichts – »Ich« außerhalb der Prädikation, grammatikalisch: Nebenrolle – Ort/Zeit: je Leerstelle kein konkretes Ereignis – wodurch Emphase? 	<ul style="list-style-type: none"> – »Gott« – Klassifizierung – »Helfen« – Verallgemeinerung 	<ul style="list-style-type: none"> – »Ich«-Aussage ins Zentrum – Fokussierung auf »Gott« ≙ Stärke vorheriger Angst – Allaussage ≙ Nachdruck – dankbares Bekenntnis anderen gegenüber, trotz subjekt. Erfahrung – vgl. Motivtafeln – Wende zum Guten? – unkonkret ≙ missionarisch? – als individueller Überschwang 	

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>הנה »siehe!« אלהים »Gott« [KLASSIFIKATION]</p>	<p>– Substantiv »Gott« nicht für äußere abgrenzbare Entität</p>	<p>– »Gott« – Klassifi-</p>	<p>– »Ich«-Aussage ins Zentrum – Fokussierung</p>	<p>– Sprecher weiß sich abhän-</p>
<p>gig עזר »ein-Helfender« לי »mir« (Ps 54,6)</p>	<p>– Abstraktion – Stil: Personifizierung – Klassifikation: »Gott« ein Element unter anderen? – »Helfen« hat Modalcharakter, beschreibt nichts – »Ich« außerhalb der Prädikation, grammatikalisch: Nebenrolle – Ort/Zeit: je Leerstelle kein konkretes Ereignis – wodurch Emphase veranlasst?</p>	<p>– zierung – »Helfen« – Verallgemeinerung</p>	<p>auf »Gott« ≙ Stärke vorheriger Angst – Allaussage ≙ Nachdruck – dankbares Bekenntnis anderen gegenüber, trotz subjekt. Erfahrung – vgl. Motivtafeln – Wende zum Guten? – unkonkret ≙ missionarisch? – als individueller Über- schwung</p>	<p>– entgegen All- aussage: <i>aktuell</i> be- günstigt – Kundgabe positiven Gefühls – keine Aus- kunft über »Gott« – Sprecher fühlt sich im Ein- klang</p>

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>»(18a) O Erde, (b) deck mein Blut nicht zu, (c) und ohne Ruhstatt sei mein Hilfeschrei! (19a) Nun aber, (b) seht, (c) im Himmel ist mein Zeuge, (d) mein Bürge in den Höhen. (20a) Da meine Freunde mich verspotten, (b) trânt zu Gott mein Auge. (21a) Recht schaffe er dem Mann bei Gott (b) und zwischen Mensch und Mensch! (22a) Denn nur noch wenig Jahre werden kommen, (b) dann beschreite ich den Pfad, (c) auf dem man nicht wiederkehrt.« (Ijob 16,18–22)</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>»Als er das gesagt hatte, wurde er vor ihren Augen emporgehoben, und eine Wolke nahm ihn auf und entzog ihm ihren Blicken« (Apg 1,9)</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>»Als er das gesagt hatte, wurde er vor ihren Augen emporgehoben, und eine Wolke nahm ihn auf und entzog ihm ihren Blicken« (Apg 1,9)</p>	<ul style="list-style-type: none"> – technisch-praktisch unvorstellbar – »Wolke« als Subjekt zweier Handlungen? – ist er nur den »Blicken« entzogen? Wohl kaum. – unbeeinflussbarer Prozess? Wer/was ist treibende Kraft? (nun kann man als Antwort nicht wieder »Gott« einsetzen. Wäre Rückfall in den Wortsinn). Passiv. 			

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>»Als er das gesagt hatte, wurde er vor ihren Augen emporgehoben, und eine Wolke nahm ihn auf und entzog ihn ihren Blicken« (Apg 1,9)</p>	<ul style="list-style-type: none"> – technisch-praktisch unvorstellbar – »Wolke« als Subjekt zweier Handlungen? – ist er nur den »Blicken« entzogen? Wohl kaum. – unbeeinflussbarer Prozess? Wer/was ist treibende Kraft? (nun kann man als Antwort nicht wieder »Gott« einsetzen. Wäre Rückfall in den Wortsinn). Passiv. 	<ul style="list-style-type: none"> – äußere vertikale Bewegung – Wahrnehmung im äußeren Bereich – Schicksal der historischen Figur namens »Jesus« 		

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>»Als er das gesagt hatte, wurde er vor ihren Augen emporgehoben, und eine Wolke nahm ihn auf und entzog ihm ihren Blicken« (Apg 1,9)</p>	<ul style="list-style-type: none"> – technisch-praktisch unvorstellbar – »Wolke« als Subjekt zweier Handlungen? – ist er nur den »Blicken« entzogen? Wohl kaum. – unbeeinflussbarer Prozess? Wer/was ist treibende Kraft? (nun kann man als Antwort nicht wieder »Gott« einsetzen. Wäre Rückfall in den Wortsinn). Passiv. 	<ul style="list-style-type: none"> – äußere vertikale Bewegung – Wahrnehmung im äußeren Bereich – Schicksal der historischen Figur namens »Jesus« 	<ul style="list-style-type: none"> – wundersame Veränderung ist möglich – Verlust von fragloser Zugehörigkeit – »hoher« pos. Wert – schmerzhaftes Veränderung – mit Verlust leben – nötig: eigene Aktivität und Verantwortung (das sagen auch »die Engel«: »Was steht ihr da und ...?«) 	

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>»Als er das gesagt hatte, wurde er vor ihren Augen emporgehoben, und eine Wolke nahm ihn auf und entzog ihm ihren Blicken« (Apg 1,9)</p>	<ul style="list-style-type: none"> – technisch-praktisch unvorstellbar – »Wolke« als Subjekt zweier Handlungen? – ist er nur den »Blicken« entzogen? Wohl kaum. – unbeeinflussbarer Prozess? Wer/was ist treibende Kraft? (nun kann man als Antwort nicht wieder »Gott« einsetzen. Wäre Rückfall in den Wortsinn). Passiv. 	<ul style="list-style-type: none"> – äußere vertikale Bewegung – Wahrnehmung im äußeren Bereich – Schicksal der historischen Figur namens »Jesus« 	<ul style="list-style-type: none"> – wundersame Veränderung ist möglich – Verlust von fragloser Zugehörigkeit – »hoher« pos. Wert – schmerzhafteste Veränderung – mit Verlust leben – nötig: eigene Aktivität und Verantwortung (das sagen auch »die Engel«: »Was steht ihr da und ...?«) 	<ul style="list-style-type: none"> – kein Bericht – Muße / Bild – lässt Leser selber entdecken – Trost/Ermunterung – innere Mobilisierung durch story, Assoziationen, Symbole – Anwerbung: Himmelfahrt Jesu ≙ Himmelfahrt weiterer bedeutender Figuren (Elija u.a.)

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>»Wohlan, nun preiset den Herrn! all ihr Knechte des Herrn, die ihr steht im Hause des Herrn, zu nächtlicher Stunde«. (Ps 134,1)</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>»Das ist wie köstliches Salböl, / das vom Kopf hinabfließt auf den Bart, auf Aarons Bart, / das auf sein Gewand hinabfließt« (Ps 133,2)</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>»Ich bin gekrümmt und tief gebeugt, / den ganzen Tag geh'ich traurig einher. Denn meine Lenden sind voller Brand, / nichts blieb gesund an meinem Leib«. (Ps 38,7f)</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>»Ich bin zu den Toten hinweggerafft, / wie Erschlagene, die im Grabe ruhen; an sie denkst du nicht mehr, / denn sie sind deiner Hand entzogen«. (Ps 88,6f)</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>»Die mit Tränen säen, / werden mit Jubel ernten. Sie gehen hin unter Tränen / und tragen den Samen zur Aussaat«. (Ps 126, 5f)</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>»Um deines Namens willen, Herr, erhalt mich am Leben, führe mich heraus aus der Not in deine Gerechtigkeit! Vertilge in deiner Huld meine Feinde, laß all meine Gegner untergehen! Denn ich bin dein Knecht«. (Ps 142,11f)</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>»Warum siehst du den Splitter im Auge deines Bruders, aber den Balken in deinem Auge bemerkst du nicht?« (Mt 8,26f)</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>»Dann stand er auf, drohte den Winden und dem See, und es trat völlige Stille ein. Die Leute aber staunten und sagten: Was ist das für ein Mensch, daß ihm sogar die Winde und der See gehorchen?« (Mt 8,26f)</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>»Tyrus und Sidon wird es am Tag des Gerichts nicht so schlimm ergehen wie euch (= Stadt Chorazin). Und du, Kafarnaum, meinst du etwa, du wirst bis zum Himmel erhoben? Nein, in die Unterwelt wirst du hinabgeworfen«. (Mt 11,22f)</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>»Und er wurde vor ihren Augen verwandelt; sein Gesicht leuchtete wie die Sonne, und seine Kleider wurden blendend weiß wie das Licht«. (Mt 17,2)</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>»Wenn dich deine Hand oder dein Fuß zum Bösen verführt, dann hau sie ab und wirf sie weg! Es ist besser für dich, verstümmelt oder lahm in das Leben zu gelangen, als mit zwei Händen und zwei Füßen in das ewige Feuer geworfen zu werden«. (Mt 18,8)</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>»Ich weiß, ihr sucht Jesus, den Gekreuzigten. Er ist nicht hier; denn er ist auferstanden, wie er gesagt hat. Kommt her und seht euch die Stelle an, wo er lag«. (Mt 28,5f)</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>»Und als er mit ihnen bei Tisch war, nahm er das Brot, sprach den Lobpreis, brach das Brot und gab es ihnen. Da gingen ihnen die Augen auf, und sie erkannten ihn; dann sahen sie ihn nicht mehr«. (Lk 24,30f)</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>»Im Anfang war das Wort, / und das Wort war bei Gott, / und das Wort war Gott. Im Anfang war es bei Gott«. (Joh 1,1f)</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>»Wer von diesem Wasser (des Brunnens) trinkt, wird wieder Durst bekommen; wer aber von dem Wasser trinkt, das ich ihm geben werde, wird niemals mehr Durst haben; vielmehr wird das Wasser, das ich gebe, in ihm zur sprudelnden Quelle werden, deren Wasser ewiges Leben schenkt«. (Joh 4,13f)</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>»Zerbrochen wurde mein Herz in meinem Inneren, schlottern (dauernd) alle meine Knochen, geworden bin ich wie ein besoffener Mensch, und wie ein Mann – überspült hat ihn Wein angesichts Jahwes Heiligkeit und angesichts der Worte seiner Heiligkeit.« (Jer 23,9)</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>»Halleluja! Lobet ihr Knechte des Herrn, / lobt den Namen des Herrn!</p> <p>Der Name des Herrn sei gepriesen von nun an bis in Ewigkeit. Vom Aufgang der Sonne bis zum Untergang sei der Name des Herrn gelobt. Der Herr ist erhaben über alle Völker, seine Herrlichkeit überragt die Himmel.« (Ps 113,1–4)</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>»Ich hebe meine Augen auf zu den Bergen: Woher kommt mir Hilfe? Meineza Hilfe kommt vom Herrn, der Himmel und Erde gemacht hat. Er lässt meinen Fuß nicht wanken; er, der dich behütet, schläft nicht und schlummert nicht. Der Herr ist dein Hüter, der Herr gibt dir Schatten; er steht dir zur Seite.« (Ps 121,1–5)</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>»Gott erblickte das Licht der Welt in der Nacht vom vierundzwanzigsten zum fünfundzwanzigsten Dezember. Die Mutter Gottes wickelte Gott in Windeln. Auf einem Esel flüchtete er sodann nach Ägypten. Als seine Taten verjährt waren, kehrte er in sein Geburtsland zurück (...)«. (Peter Handke)</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>»Gott sprach: Es werde Licht. Und es wurde Licht. Gott sah, dass das Licht gut war. Gott schied das Licht von der Finsternis. Und Gott nannte das Licht Tag, und die Finsternis nannte er Nacht. Es wurde Abend und es wurde Morgen: erster Tag.« (Gen 1,3–5)</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>»Im Todesjahr des Königs Usija sah ich Jahwe. Er saß auf einem hohen und erhabenen Thron. Der Saum seines Gewandes füllte den Tempel aus.« (Jes 6,1)</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>und sie nannten mich, Oskar, ein Kreuz, das man tragen müsse (Grass, Blechtrommel)</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Aber er trug die Schuld und weinte sogar manchmal, weil sein Gemüt weich sein konnte. (Grass, Blechtrommel)</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Lk 16,19–31 / (I): 1,19: Es war einmal ein reicher Mann, 2,19: der sich in Purpur und feines Leinen kleidete 3,19: und Tag für Tag herrlich und in Freuden lebte. 4,20: Vor der Tür des Reichen aber lag ein armer Mann namens Lazarus, 5,20: dessen Leib voller Geschwüre war. 6,21: Er hätte gern seinen Hunger mit dem gestillt, 7,21: was vom Tisch des Reichen herunterfiel. 8,21: Statt dessen kamen die Hunde 9,21: und leckten an seinen Geschwüren.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Lk 16,19–31 / (II): 10,22: Als nun der Arme starb, 11,22: wurde er von den Engeln in Abrahams Schoß getragen. 12,22: Auch der Reiche starb 13,22: und wurde begraben. 14,23: In der Unterwelt, 15,23: wo er qualvolle Schmerzen litt, 16,23: blickte er auf 17,23: und sah von weitem Abraham, 18,23: und Lazarus in seinem Schoß.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Lk 16,19–31/ (III): 19,24: Da rief er: 20,24: Vater Abraham, 21,24: hab Erbarmen mit mir, 22,24: und schick Lazarus zu mir; 23,24: er soll wenigstens die Spitze seines Fingers ins Wasser tauchen und mir die Zunge kühlen, 24,24: denn ich leide große Qual in diesem Feuer. 25,25: Abraham erwiderte: 26,25: Mein Kind, 27,25: denk daran, 28,25: daß du schon zu Lebzeiten deinen Anteil am Guten erhalten hast, 29,25: Lazarus aber</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>nur Schlechtes. 30,25: Jetzt wird er dafür getröstet, 31,25: du aber mußt leiden. 32,26: Außerdem ist zwischen uns und euch ein tiefer, unüberwindlicher Abgrund, 33,26: so daß niemand von hier zu euch oder von dort zu uns kommen kann, 34,26: selbst wenn er wollte.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Lk 16,19–31/ (IV): 35,27: Da sagte der Reiche: 36,27: Dann bitte ich dich, 37,27: Vater, 38,27: schick ihn in das Haus meines Vaters! 39,28: Denn ich habe noch fünf Brüder. 40,28: Er soll sie warnen, 41,28: damit nicht auch sie an diesen Ort der Qual kommen. 42,29: Abraham aber sagte: 43,29: Sie haben Mose und die Propheten, 44,29: auf die sollen sie hören. 45,30: Er erwiderte: 46,30: Nein, 47,30: Vater Abraham, 48,30: nur wenn einer</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>von den Toten zu ihnen kommt, 49,30: werden sie umkehren. 50,31: Darauf sagte Abraham: 51,31: Wenn sie auf Mose und die Propheten nicht hören, 52,31: werden sie sich auch nicht überzeugen lassen, 53,31: wenn einer von den Toten aufersteht.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Die Kohle ist lange genug schwarz gewesen.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>(2) Herr, du Gott meines Heils, zu dir schreie ich am Tag und bei Nacht. (3) Lass mein Gebet zu dir dringen, wende dein Ohr meinem Flehen zu! (Ps 88)</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>(4) Denn meine Seele ist gesättigt mit Leid, mein Leben ist dem Totenreich nahe. (5) Schon zähle ich zu denen, die hinabsinken ins Grab, bin wie ein Mann, dem alle Kraft genommen ist. (6) Ich bin zu den Toten hinweggerafft, wie Erschlagene, die im Grabe ruhen; an sie denkst du nicht mehr, denn sie sind deiner Hand entzogen. (Ps 88)</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>(7) Du hast mich ins tiefste Grab gebracht, tief hinab in finstere Nacht.</p> <p>(8) Schwer lastet dein Grimm auf mir, all deine Wogen stürzen über mir zusammen. (9) Die Freunde hast du mir entfremdet, mich ihrem Abscheu ausgesetzt; ich bin gefangen und kann nicht heraus.</p> <p>(Ps 88)</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>(10) Mein Auge wird trübe vor Elend. Jeden Tag, Herr, ruf ich zu dir; ich strecke nach dir meine Hände aus.</p> <p>(11) Wirst du an den Toten Wunder tun, werden Schatten aufstehn, um dich zu preisen? (12) Erzählt man im Grab von deiner Huld, von deiner Treue im Totenreich? (13) Werden deine Wunder in der Finsternis bekannt, deine Gerechtigkeit im Land des Vergessens? (Ps 88)</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>(14) Herr, darum schreie ich zu dir, früh am Morgen tritt mein Gebet vor dich hin. (15) Warum, o Herr, verwirfst du mich, warum verbirgst du dein Gesicht vor mir? (Ps 88)</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>(16) Gebeugt bin ich und todkrank von früher Jugend an, deine Schrecken lasten auf mir, und ich bin zerquält. (17) Über mich fuhr die Glut deines Zorns dahin, deine Schrecken vernichten mich. (18) Sie umfluten mich allzeit wie Wasser und dringen auf mich ein von allen Seiten. (19) Du hast mir die Freunde und Gefährten entfremdet; mein Vertrauter ist nur noch die Finsternis. (Ps 88)</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>(2) Gott ist uns Zuflucht und Stärke, ein bewährter Helfer in allen Nöten. (3) Darum fürchten wir uns nicht, wenn die Erde auch wankt, wenn Berge stürzen in die Tiefe des Meeres, (4) wenn seine Wasserwogen tosen und schäumen, und vor seinem Ungestüm die Berge erzittern. (Ps 46)</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>(5) Die Wasser des Stromes erquicken die Gottesstadt, des Höchsten heilige Wohnung. (6) Gott ist in ihrer Mitte, darum wird sie niemals wanken; Gott hilft ihr, wenn der Morgen anbricht. (7) Völker toben, Reiche wanken, es dröhnt sein Donner, da zerschmilzt die Erde. (8) Der Herr der Heerscharen ist mit uns, der Gott Jakobs ist unsre Burg. (Ps 46)</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>(9) Kommt und schaut die Taten des Herrn, der Furchtbares vollbringt auf der Erde. (10) Er setzt den Kriegen ein Ende bis an die Grenzen der Erde; er zerbricht die Bogen, zerschlägt die Lanzen, im Feuer verbrennt er die Schilde. (Ps 46)</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>(11) »Lasst ab und erkennt, dass ich Gott bin, erhaben über die Völker, erhaben auf Erden«. (12) Der Herr der Heerscharen ist mit uns, der Gott Jakobs ist unsre Burg. (Ps 46)</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>[bezogen auf Gefühle:]</p> <p>»das hat mich ergriffen«</p> <p>»sie kämpfte mit den Tränen«</p> <p>»er war niedergeschlagen«</p>				
<p>»ich verlor den Boden unter den Füßen«</p> <p>»die Erinnerung tauchte auf«</p> <p>»die Gefühle überspülten mich«</p>				
<p>»er lechzte nach Freiheit«</p> <p>»sie hungerte nach Liebe«</p> <p>»satt und zufrieden schaute er in die Runde«</p> <p>»er fraß sich durch die Lehrbücher«</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Lk 11, 1–4</p> <p>(1) Jesus betete einmal an einem Ort; und als er das Gebet beendet hatte, sagte einer seiner Jünger zu ihm: Herr, lehre uns beten, wie schon Johannes seine Jünger beten gelehrt hat.</p> <p>(2) Da sagte er zu ihnen: Wenn ihr betet, so spricht: Vater, dein Name werde geheiligt. Dein Reich komme.</p> <p>(3) Gib uns täglich das Brot, das wir brauchen.</p> <p>(4) Und erlaß uns unsere Sünden; denn auch wir erlassen jedem, was er uns schuldig ist. Und führe uns nicht in Versuchung.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Mt 6, 7– 15</p> <p>(7) Wenn ihr betet, sollt ihr nicht plappern wie die Heiden, die meinen, sie werden nur erhört, wenn sie viele Worte machen. (8) Macht es nicht wie sie; denn euer Vater weiß, was ihr braucht, noch ehe ihr ihn bittet. (9) So sollt ihr beten:</p> <p>Unser Vater im Himmel, dein Name werde geheiligt, (10) dein Reich komme, dein Wille geschehe wie im Himmel, so auf der Erde.</p> <p>(11) gib uns heute das Brot, das wir brauchen. (12) Und erlaß uns unsere Schulden, wie auch wir sie unseren Schuldnern erlassen haben.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>(13) Und führe uns nicht in Versuchung, sondern rette uns vor dem Bösen.</p> <p>(14) Denn wenn ihr den Menschen ihre Verfehlungen vergebet, dann wird euer himmlischer Vater auch euch vergeben. (15) Wenn ihr aber den Menschen nicht vergebet, dann wird euch euer Vater eure Verfehlungen auch nicht vergeben.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Ps 143 (1) Herr, erhöre mein Gebet, vernimm mein Flehen; in deiner Treue erhöre ich, in deiner Gerechtigkeit!</p> <p>(2) Geh mit deinem Knecht nicht ins Gericht; denn keiner, der lebt, ist gerecht vor dir.</p> <p>(3) Der Feind verfolgt mich, tritt mein Leben zu Boden, er lässt mich in der Finsternis wohnen wie längst Verstorbene. (4) Mein Geist verzagt in mir, mir erstarrt das Herz in der Brust.</p> <p>(5) Ich denke an die vergangenen Tage, sinne nach über all deine Taten, erwäge das Werk deiner Hände.</p> <p>(6) Ich breite die Hände aus (und bete) zu dir; meine See-</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>le dürstet nach dir wie lechzendes Land.</p> <p>(7) Herr, erhöre mich bald, denn mein Geist wird müde; verbirgt dein Antlitz nicht vor mir, damit ich nicht werde wie Menschen, die längst begraben sind.</p> <p>(8) Laß mich deine Huld erfahren am frühen Morgen; denn ich vertraue auf dich: Zeig mir den Weg, den ich gehen soll; denn ich erhebe meine Seele zu dir.</p> <p>(9) Herr, entreiß mich den Feinden! Zu dir nehme ich meine Zuflucht.</p> <p>(10) Lehre mich, deinen Willen zu tun; denn du bist mein Gott. Dein guter Geist leite mich auf ebenem Pfad.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>(11) Um deines Namens willen, Herr, erhalt mich am Leben, in deiner Gerechtigkeit!</p> <p>(12) Vertilge in deiner Huld meine Feinde, laß all meine Gegner untergehn! Denn ich bin dein Knecht.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Ps 138</p> <p>(1) Ich will dir danken aus ganzem Herzen, dir vor den Engeln singen und spielen;</p> <p>(2) ich will mich niederwerfen zu deinem heiligen Tempel hin und deinem Namen danken für deine Huld und Treue. Denn du hast die Worte meines Mundes gehört, deinen Namen und dein Wort über alles verherrlicht.</p> <p>(3) Du hast mich erhört an dem Tag, als ich rief; du gabst meiner Seele große Kraft.</p> <p>(4) Dich sollen preisen, Herr, alle Könige der Welt, wenn sie die Worte deines Mundes vernehmen.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>(5) Sie sollen singen von den Wegen des Herrn; denn groß ist die Herrlichkeit des Herrn.</p> <p>(6) Ja, der Herr ist erhaben; doch er schaut auf die Niedrigen, und die Stolzen erkennt er von fern.</p> <p>(7) Gehe ich auch mitten durch große Not: du hältst mich am Leben. Du streckst die Hand aus gegen meine wütenden Feinde, und deine Rechte hilft mir.</p> <p>(8) Der Herr nimmt sich meiner an. Herr, deine Huld währt ewig. Laß nicht ab vom Werk deiner Hände.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Ps 23 /Buber ER ist mein Hirt, mir mangelts nicht. Auf Grastriften lagert er mich, zu Wassern der Ruh führt er mich. Die Seele in mir bringt er zurück, er leitet mich in wahrhaftigen Gleisen um seines Namens willen. – Auch wenn ich gehn muß durch die Todschatten- schlucht, fürchte ich nichts Böses, denn du bist bei mir, dein Stab, deine Stütze – die trösten mich. Du rüstest den Tisch mir</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>meinen Drängern zugegen, streichst das Haupt mir mit Öl, mein Kelch ist Genügen. Nur Gutes und Holdes verfolgen mich nun alle Tage meines Lebens, ich kehre zurück zu DEINEM Haus für die Länge der Tage.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Mit erfrischendem Offensiv-Fußball zerlegten die Stuttgarter die überforderte Abwehr der »Wölfe«.</p> <p>Der Trainer bemängelte die fehlende Spritzigkeit des Stürmers, dem offenbar das Länderspiel noch in den Knochen steckte.</p> <p>Den Hochzeitstag wird sie nie vergessen, dafür steht schon allein das Datum.</p> <p>Auch in anderen Städten mit Standesämtern legten die Beamten Sonder-schichten ein.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>»Ich mache die Paare trotz Zeitmangels glücklich«</p> <p>Das Trennungsrisiko von Paaren, die an einem Schnapszähldatum heiraten, sei »überdurchschnittlich hoch«.</p> <p>Auf den Motorrädern sitzen immer öfter ältere Semester.</p> <p>Vor dem ersten Gasgeben sollte jeder Fahrer erst einige Proberunden drehen.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Die alternativen Behandlungsmethoden würden unterstützt, solange eine fundierte Basis dahinter stecke.</p> <p>Guter Rat ist nun teuer, wie dem unersättlichen Ferrari-Superstar das Handwerk zu legen ist, um die drohende Lange- weile zu vertreiben.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Die Gewerkschaften freuen sich: Eine halbe Million Menschen haben sie am Samstag auf die Straßen gebracht.</p> <p>Dabei stolpern die Gewerkschaften in einen merkwürdigen Widerspruch.</p> <p>»Wir werden versuchen, notfalls über den Weg der Revision dem Recht zum Sieg zu verhelfen«.</p> <p>Die Staatsanwaltschaft halte jedoch alle Anklagepunkte aufrecht.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Gen 22,1–19 (C.W.+H.S.)</p> <p>1a Es geschah nach diesen Ereignissen,</p> <p>1b da prüfte Gott Abraham.</p> <p>1c Er sprach zu ihm:</p> <p>1d Abraham!</p> <p>1e Er sprach:</p> <p>1f Hier bin ich!</p> <p>2a Und er sagte:</p> <p>2b Nimm deinen Sohn, deinen einzigen,</p> <p>2c den du liebhabst,</p> <p>2d den Isaak,</p> <p>2e und gehe hin in das Land Morija</p> <p>2f und opfere ihn dort als Brandopfer auf einem der Berge,</p> <p>2g den ich dir nennen werde.</p> <p>3a Und Abraham machte sich früh am Morgen auf</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>3b sattelte seinen Esel</p> <p>3c und nahm seine beiden Knechte und seinen Sohn Isaak mit sich.</p> <p>3d Holz zum Brandopfer hatte er gespalten.</p> <p>3e Und er machte sich auf</p> <p>3f und ging an den Ort,</p> <p>3g den Gott ihm gesagt hatte.</p> <p>4a Am dritten Tag erhob Abraham seine Augen</p> <p>4b und sah den Ort von ferne.</p> <p>5a Und Abraham sagte zu seinen Knechten:</p> <p>5b Bleibt ihr hier mit dem Esel.</p> <p>5c Ich und der Knabe,</p> <p>5d wir wollen dort hingehen und anbeten.</p> <p>5e Dann wollen wir wieder zu euch zurückkehren.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>6a Dann nahm Abraham das Holz zum Brandopfer</p> <p>6b und legte es seinem Sohn Isaak auf,</p> <p>6c er selbst nahm den Feuerbrand und das Messer.</p> <p>6d So gingen die beiden miteinander.</p> <p>7a Da sagte Isaak zu seinem Vater Abraham:</p> <p>7b Vater!</p> <p>7c Und er sagte:</p> <p>7d Ja,</p> <p>7e mein Sohn!</p> <p>7f Und er sagte:</p> <p>7g Siehe:</p> <p>7h Feuer ist da</p> <p>7i und Holz ist da;</p> <p>7j aber wo ist das Tier zum Opfer?</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>8a Und Abraham sagte: 8b Gott wird sich ein Tier zum Brandopfer ansehen, 8c mein Sohn! 8d So gingen die beiden miteinander. 9a Und sie kamen an den Ort, 9b den Gott ihnen genannt hatte. 9c Und Abraham baute dort den Altar 9d und schichtete das Holz darauf; 9e dann band er seinen Sohn Isaak 9f und legte ihn auf den Altar, oben auf das Holz. 10a Und Abraham streckte seine Hand aus 10b und ergriff das Messer, um seinen Sohn zu schlachten.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>11a Da rief ihm der Engel Jahwes vom Himmel her zu</p> <p>11b und sprach:</p> <p>11c Abraham!</p> <p>11d Abraham!</p> <p>11e Und er sagte:</p> <p>11f Hier bin ich!</p> <p>12a Und er sprach:</p> <p>12b Lege deine Hand nicht an den Knaben</p> <p>12c und tu ihm nichts zu leid!</p> <p>12d Denn nun weiß ich,</p> <p>12e daß du Gott fürchtest,</p> <p>12f da du mir deinen Sohn, deinen einzigen, nicht verweigert hast.</p> <p>13a Und Abraham hob seine Augen auf</p> <p>13b und sah,</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>13c und siehe da: 13d ein Widder hatte sich im Gebüsch verfangen an seinen Hörnern. 13e Und Abraham ging hin 13f und nahm den Widder 13g und brachte ihn zum Opfer dar anstatt seines Sohnes. 14a Und Abraham gab diesem Ort den Namen 14b »Gott sieht«. [] 19a Dann kehrte Abraham um zu seinen Knechten, 19b und sie machten sich auf 19c und zogen zusammen nach Beerseba, 19d und Abraham blieb in Beerseba wohnen.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Jes 40,29 Ein ewiger Gott ist Jahwe, der die Enden der Erde erschafft, nicht wird er müde und nicht matt, unerforschlich ist seine Einsicht.</p> <p>Ps 44,24 Wach auf, warum schläfst du, Herr? Erwache, verwirf nicht für immer!</p> <p>Jes 42,14 Geschwiegen hab ich schon ewig, verhielt mich stille, hab' an mich gehalten. . .</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Gen 22,1–19 (C.W.+H.S.)</p> <p>1a Es geschah nach diesen Ereignissen, 1b da prüfte Gott Abraham. 1c Er sprach zu ihm: 1d Abraham!</p> <p>1e Er sprach: 1f Hier bin ich!</p> <p>2a Und er sagte:</p> <p>2b Nimm deinen Sohn, deinen einzigen, 2c den du lieb hast, 2d den Isaak, 2e und gehe hin in das Land Morija 2f und opfere ihn dort als</p>	<p>Prüfung: Anlass? Wonach? Klingt floskelhaft. ≠ Einbindung der »E.«. eig. Text Wie Überschrift. Bereits Fazit. Unvermittelter Erzählbeginn. G. nimmt Kontakt auf. Im Medium Sprache. Autorwissen? Wie/wo lief der Dialog? A. bestätigt die Beziehung. Gewohnt? Fragt nicht nach. Wieder nur: Gott in Sprache (nicht Dornbusch usw.) 4x betont G. die intensive Beziehung zwischen A.-Sohn Nicht: A. redet davon! G. empathisch oder sadistisch? Ziel der befohlenen Bewegung uns und damals unbekannt. Zumutung; klarer Befehl</p>	<p>»Gott«=äußerer despotischer Kontrolleur</p> <p>mythische Zielangabe</p>	<p>Gefühl der Bedrohung und Irritation</p> <p>Fremder Eingriff</p> <p>Unerwarteter Angriff auf gegenwärtiges, gewohntes = gutes Leben (unbewusste Gleichsetzung)</p> <p>Unsicherheit und rad. Veränderung</p>	<p>Ein auf Gehorsam gepolter Mensch, stark in praktisch-rationalen Handlungen, schwach bei Emotion u. Kommunikation, <i>muss</i> diese Einstellung <i>prüfen</i>. Muss verstehen, was die Konsequenzen sind. Ihm wird gesagt, dass sein höchster Wert auf dem Spiel steht. Das kommt in s. Bewusstsein</p>

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Brandopfer auf einem der Berge, 2g den ich dir nennen werde.</p> <p>3a Und Abraham machte sich früh am Morgen auf 3b sattelte seinen Esel 3c und nahm seine beiden Knechte und seinen Sohn Isaak mit sich.</p> <p>3d Holz zum Brandopfer hatte er gespalten.</p> <p>3e Und er machte sich auf 3f und ging an den Ort, 3g den Gott ihm gesagt hatte.</p> <p>4a Am dritten Tag erhob Abraham seine Augen 4b und sah den Ort von ferne.</p>	<p>– keine Rückfrage A.s. Antwort wird nicht erwartet Unbestimmtheit des Orts. erneute Abhängigkeit. Kein Gesprächsende ausgesagt. sehr überlegt, emotionsfrei Tun ohne Reflexion = Gehorsam</p> <p> Minigesellschaft Isolierung vom übrigen sozialen Kontext</p> <p> Trennung/Differenzierung zumindest in Lebenspraxis. Autor an A. interessiert: »er«, eig. gingen »sie«. »Ort« = »Land« (2e)? War Gespräch mit G. weiter gelaufen? auffallende Betonung der Wahrnehmung. »Drei« ≅ semiot. Dreieck: Bez. durch Mittler Spannung zu 3f?</p>	<p>unklarer Ort</p> <p>Aktuell nur Teilwissen übermittelt.</p> <p>Begleiter</p> <p>gespaltenes Holz</p> <p>Minigesellschaft</p> <p>Gott</p> <p>topologische</p>	<p>sollen akzeptiert werden. Aufbruch ins Ungewisse</p> <p>Anstrengung steht bevor</p> <p>Isolation trotz gewohnter Umgebung. Allein mit sich.</p> <p>≅»Krise« /Spaltung</p> <p>Anstrengung überstanden. Unklare Triebkraft. Neuart. Erkenntnis. Neuland im Blick.</p> <p>Bild für innere</p>	<p>nicht an. Dumpf geht er an Umsetzung.</p> <p>Folglich muss er 'auskosten': Konsequenzen seiner emotionsfreien Lebenseinstellung.</p> <p>Er <u>muss</u> Anstrengung, Kämpfe, Erkennen eigener Zerstörungsbereitschaft durchspielen.</p>

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>5a Und Abraham sagte zu seinen Knechten:</p> <p>5b Bleibt ihr hier mit dem Esel.</p> <p>5c Ich und der Knabe,</p> <p>5d wir wollen dort hingehen und anbeten.</p> <p>5e Dann wollen wir wieder zu euch zurückkehren.</p> <p>6a Dann nahm Abraham das Holz zum Brandopfer</p> <p>6b und legte es seinem Sohn Isaak auf,</p> <p>6c er selbst nahm den Feuerbrand und das Messer.</p> <p>6d So gingen die beiden miteinander.</p> <p>7a Da sagte Isaak zu seinem Vater Abraham:</p> <p>7b Vater!</p> <p>7c Und er sagte:</p>	<p>»Knabe« ⇔ Isaak ?</p> <p>Gott verdrängt. Problem=Th. Anlass? Ziel bekannt?⇔ 3d Trotz »Opfer«utensilien?</p> <p>Was wird aus dem »opfern«? »wir«? Lüge / letzte Hoffnung?</p> <p>auf Handlungsebene wieder präzis.</p> <p>wieder: Emotionen auf Seiten A.s sind weg. A. schon Sadist? Holz aufladen!</p> <p>Wo sind die Knechte? Brutale ↑ Eintracht.</p> <p>↓ wer selbstständig Wort ergreift: Isaak.</p> <p>Auf Sprachebene präzis</p> <p>Isaak:offensiv; A.: defensiv</p>	<p>Infos für uns unbrauchbar</p> <p>Abrah.+Isaak</p> <p>äußeres Opfer</p> <p>Holz</p> <p>äußerer Zwang</p>	<p>Kämpfe. Massive Trennungen als Vorbereitung einer definitiven Trennung. Zuspitzung Bewusstsein + Emotion (A+I) Verdrehen der Wirklichkeit Regression?</p> <p>Schuld aufladen + Aggression, Zerstörungswille, aufgestaute Zerstörungslust.</p> <p>Die Krise des einen lässt sich nicht verheimlichen. Der andere »merkt«,</p>	<p>Er erlebt, dass er sich kommunikat. ausgrenzt, nicht mehr gesprächsfähig ist</p> <p>Die Einsamkeit</p>

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>7d Ja, 7e mein Sohn! 7f Und er sagte: 7g Siehe: 7h Feuer ist da 7i und Holz ist da; 7j aber wo ist das Tier zum Opfer? 8a Und Abraham sagte: 8b Gott wird sich ein Tier zum Brandopfer ersehen, 8c mein Sohn! 8d So gingen die beiden miteinander. 9a Und sie kamen an den Ort, 9b den Gott ihnen genannt hatte. 9c Und Abraham baute dort den Altar 9d und schichtete das Holz darauf;</p>	<p>A. hat innerlich noch nicht »Ja« gesagt. Schweigt lieber. A. unkommunikativ=gehorsam, was ihn gegenüber Isaak in Schwierigkeiten bringt. ↑ Ambivalent: Ausrede oder Hoffnung? Umgeht Befehl (2b-f). »gottergeben«? – Sprechverbot? zum 2. Mal (7e): Bez. formuliert ↓ A. scheint eiskalt Sohn mundtot (als Vorstufe des wirklichen Todes?) Autor nimmt Wem mitgeteilt? keine Rücksicht auf Emotionen der Leser. Kein Räsonnieren von Abr.</p>	<p>Nichtwissen Isaaks Aktion Gottes Altarbau</p>	<p>dass Entscheidendes ansteht. Logik stimmt sich gegen verwirrte Gefühle. Ratlosigkeit. Unsteuerbarer Prozess im Gange. Kein Zurückzucken vor letzter entscheidender Tat. Entspringt nicht bewusster Über-</p>	<p>wächst. Eingeständnis eigener Hilflosigkeit (normalerweise gute Voraussetzung Weiterentwicklung)</p>

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>9e dann band er seinen Sohn Isaak 9f und legte ihn auf den Altar, oben auf das Holz. 10a Und Abraham streckte seine Hand aus 10b und ergriff das Messer, um seinen Sohn zu schlachten. 11a Da rief ihm der Engel Jahwes vom Himmel her zu 11b und sprach: 11c Abraham! 11d Abraham! 11e Und er sagte: 11f Hier bin ich! 12a Und er sprach: 12b Lege deine Hand nicht an den Knaben 12c und tu ihm nichts zu leid! 12d Denn nun weiß ich,</p>	<p>erster physischer Kontakt. Bislang nur 6b: Last: A. → Isaak Keine Reaktion Isaaks? Gewaltanwendung nötig? Brutal fehlende Emotionen im Text sollen viell. auf die in Lesern wachgerufenen Emotionen verweisen. Zerdehnung. ↑ statt »Gott«: differenzierteres Szenario: EN »Jahwe« und Vermittler/Drittes: »Engel« zweimaliges Anrufen/Dramatik »Wecken« aus mechan. Tun Wundert sich Abr. nicht? 3.Mal. Wie spielte sich Dialog ab? Andere Instanz schützt eigenes Kind. »Knabe«/Engel Hätte Abr. selbst schon wissen müssen.</p>	<p>Vater-Sohn-Vh. blutiges Opfer Engel / Jahwe Hinweis »von außen«</p>	<p>legung. Handlungszwang Bewusstsein+Wert alles riskiert, aufs Spiel gesetzt gedankenlose Konsequenz Immanente + grausame Logik unerwartet durchbrochen. Dritter zeigt: Es geht auch: Ggseit. Fixierung der zwei zerstört. Es gibt Alternativen Wertung: Leid/Tod</p>	<p>Das urspr. Verhaltensmuster kulminierte. Nur in Zweierbeziehung gibts kein Durchbrechen. Dialogische Vermittlung durch Dritten. Nötig bei bornierter Fixierung. Bisheriger Lebensstil durchbrochen.</p>

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>12e daß du Gott fürchtest, 12f da du mir deinen Sohn, deinen einzigen, nicht verweigert hast.</p>	<p>»Gott« = »Engel« in 11a? »mir« = »Engel« oder »Gott«? A. hatte Widerspruchsmöglichkeit. Wieder: Betonung der Bezieh. A.-Sohn durch G. Zugleich Lob: Bezieh. A.-G. durch A. bestätigt/bewährt</p>	<p>Bezug zu äußerlich anderem</p>	<p>ist falsch Vielfalt, keine klaren Abgrenzungen fließendere Übergänge</p>	<p>»G.-Beziehung« dynamischer als mit dem einen, blassen Etikett »Gott«</p>
<p>13a Und Abraham hob seine Augen auf 13b und sah, 13c und siehe da:</p>	<p>Wahrnehmung noch intensiver als in 4ab. Nochmals eine neue Erkenntnis.</p>	<p>Widder</p>	<p>nach Krise neuer Blick auf die Welt</p>	<p>nicht die Welt bestimmt, was man sieht, sondern der Zustand meines Geistes.</p>
<p>13d ein Widder hatte sich im Gebüsch verfangen an seinen Hörnern. 13e Und Abraham ging hin 13f und nahm den Widder 13g und brachte ihn zum Opfer dar anstatt seines Sohnes.</p>	<p>der verlegene, geheime Wunsch (8bc) geht in Erfüllung. Sieht sofort Chance. A. immer noch gehorsam, wahrscheinlich erleichtert. Isaak ab jetzt aus der Erzählung.</p>	<p>Isaak</p>	<p>wieder ein Dritter. Ermöglicht lebendige Bez.: A.-I. Problem in A.</p>	<p>Wird nun die »bockige« Neurose beseitigt?</p>
<p>14a Und Abraham gab diesem Ort den Namen 14b »Gott sieht«. []</p>	<p>2x das wichtige Sehen des A. auf »G.« projiziert/Ort. – Erste Initiative A.s »G.« gegenüber.</p>	<p>Ort/Gott</p>	<p>Tatsache eigener Neuerkenntnis wird bewusst.</p>	<p>Jemand betrachtet Neuorientierung dankbar als</p>

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>19a Dann kehrte Abraham um zu seinen Knechten, 19b und sie machten sich auf 19c und zogen zusammen nach Beerseba, 19d und Abraham blieb in Beerseba wohnen.</p>	<p>A. in neuer Form gesellschaftsfähig. Zuvor verlangte Ortsveränderungen sind vorbei/unnötig.</p>	<p>A. + Beerseba</p>	<p>Selbstreflexion. Thema: Was spielt sich in mir ab? Gewinn für Gemeinschaft. A. ist lebensstüchtiger. Nun gilt innere Stabilität. Kein Rückzug in mythische Räume mehr notwendig.</p>	<p>Geschenk des Himmels. Rückholung von einem, der sich vergaloppiert hat, in die Gemeinschaft. Geht nur über innere Prozesse. Lässt sich von außen nicht planvoll steuern.</p>

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Dieser Gedanke ist nicht auf deiner Miste gewachsen.</p> <p>Wenn du glaubst, du könntest mir auf dem Kopf rumtanzen, bist du auf dem Holzweg.</p> <p><u>aus »Der Spiegel«</u></p> <p>Angst vor der Armut.</p> <p>Der seltsame Begriff »Hartz IV« bewegt seit Wochen das Land.</p> <p>Die Zusammenlegung von Arbeitslosen- und Sozialhil-</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>fe ist der größte Einschnitt in das Sozialsystem der BRD.</p> <p>Wie aufreibend auch jene Zeit schon war ...</p> <p>Seit März ist K. den Ruderinnen auf der Spur.</p> <p>Der Unmut hat ein Gesicht.</p> <p>Es geht um die ganze Richtung der Politik. Es geht nur noch bergab.</p> <p>Bei Mittelstand und mittlerem Management kriecht das Gespenst der eigenen</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Gefährdung erst ganz langsam hoch.</p> <p>Deutschland ist mitten im Sommer von einer schweren Epidemie erfasst.</p> <p>Das Hartz-Fieber greift rasend schnell um sich und steckt mittlerweile selbst die an, die sich bislang immun wähnten.</p> <p>Jetzt schlägt die Angst in sozialen Protest um.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Es ist nachvollziehbar, dass man Sozialhilfe und Arbeitslosenhilfe verknüpft.</p> <p>Die Wutwelle hat uns alle überrascht.</p> <p>Bis zuletzt hatten Koalitionäre um Details gerungen.</p> <p>Sie hatten die Wirkung ihrer Pläne aus den Augen verloren.</p> <p>Erstmals wird ein kompletter Zweig des deutschen Sozialstaats gekappt.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Immer mehr Bundesbürger rutschen immer länger in die Sozialhilfe ab.</p> <p>Es ist absehbar, dass sich im Osten etwas zusammenbraut.</p> <p>Kanzler und Co. schieben sämtliche Sensoren für die grassierende Angst verloren zu haben.</p> <p>... es brach Panik aus in der SPD-Führung.</p> <p>Umgehend geißelte Müntefehring Lafontaine als ...</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>... eine verhängnisvolle Zersplitterung der Linken in Kauf zu nehmen.</p> <p>Wenn wir die Probleme mit Hartz IV nicht in den Griff bekommen, dann hat Oskar eine ideale Abschlusssrampe für seine neue Partei.</p> <p>Hartz IV wird leicht entschärft, weitere Pannen bleiben aus, die Protestflut ebbt ab, und der Aufschwung kommt.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>... führt seit dessen Abgang ein frustriertes Schattendasein in der eigenen Partei.</p> <p>In der IG Metall verfügt Steinkühler noch immer über exzellente Drähte und jede Menge Einfluss.</p> <p>Wer das Feld den Kleinmütigen und Bedenkenträgern überlässt ..</p> <p>.. wie sehr das Reformvorhaben unter seiner fatalen Schlagseite leidet.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>In Zukunft mit der ganzen Härte von Hartz, aber ohne Abschluss leben zu müssen – »das Risiko war mir zu hoch«, sagt er, »da ist man doch immer der Erste, der rausfliegt«.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>»Die unzureichende ökonomische Flexibilisierung und der Reformstau geht in erster Linie zu Lasten der Beschäftigung und trifft die Arbeitslosen mit voller Wucht«.</p> <p>Es ist ein Wettlauf mit der Angst der Bürger.</p> <p>Ein spürbarer Aufschwung, eine sichtbare Verbesserung am Arbeitsmarkt – und schon könnte sich die Stimmung zur nächsten Bundestagswahl im Jahr 2006 wenden.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p><u>Joh 11/Äußerungseinheiten</u> 1a Ein Mann war krank, 1b Lazarus aus Betanien, dem Dorf, 1c in dem Maria und ihre Schwester Marta wohnten. 2a Maria ist die, 2b die den Herrn mit Öl gesalbt und seine Füße mit ihrem Haar abgetrocknet hat; 2c deren Bruder Lazarus war krank. 3a Daher sandten die Schwestern Jesus die Nachricht: 3b Herr, 3c dein Freund ist krank. 4a Als Jesus das hörte, 4b sagte er: 4c Diese Krankheit wird nicht zum Tod führen,</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>4d sondern dient der Verherrlichung Gottes: 4e Durch sie soll der Sohn Gottes verherrlicht werden. 5a Denn Jesus liebte Marta, ihre Schwester und Lazarus. 6a Als er hörte, 6b daß Lazarus krank war, 6c blieb er noch zwei Tage an dem Ort, 6d wo er sich aufhielt. 7a Danach sagte er zu den Jüngern: 7b Laßt uns wieder nach Judäa gehen. 8a Die Jünger entgegneten ihm : 8b Rabbi, 8c eben noch wollten dich die Juden steinigen,</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>8d und du gehst wieder dort-hin?</p> <p>9a Jesus antwortete:</p> <p>9b Hat der Tag nicht zwölf Stunden?</p> <p>9c Wenn jemand am Tag umhergeht,</p> <p>9d stößt er nicht an,</p> <p>9e weil er das Licht dieser Welt sieht;</p> <p>10a wenn aber jemand in der Nacht umhergeht,</p> <p>10b stößt er an,</p> <p>10c weil das Licht nicht in ihm ist.</p> <p>11a So sprach er.</p> <p>11b Dann sagte er zu ihnen:</p> <p>11c Lazarus, unser Freund, schläft;</p> <p>11d aber ich gehe hin, um ihn aufzuwecken.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>12a Da sagten die Jünger zu ihm:</p> <p>12b Herr,</p> <p>12c wenn er schläft,</p> <p>12d dann wird er gesund werden.</p> <p>13a Jesus hatte aber von seinem Tod gesprochen,</p> <p>13b während sie meinten,</p> <p>13c er spreche von dem gewöhnlichen Schlaf.</p> <p>14a Darauf sagte ihnen Jesus unverhüllt:</p> <p>14b Lazarus ist gestorben.</p> <p>15a Und ich freue mich für euch,</p> <p>15b daß ich nicht dort war;</p> <p>15c denn ich will,</p> <p>15d daß ihr glaubt.</p> <p>15e Doch wir wollen zu ihm gehen.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>16a Da sagte Thomas, genannt Didymus (Zwilling), zu den anderen Jüngern:</p> <p>16b Dann laßt uns mit ihm gehen, um mit ihm zu sterben.</p> <p>17a Als Jesus ankam,</p> <p>17b fand er Lazarus schon vier Tage im Grab liegen.</p> <p>18a Betanien war nahe bei Jerusalem, etwa fünfzehn Stadien entfernt.</p> <p>19a Viele Juden waren zu Marta und Maria gekommen, um sie wegen ihres Bruders zu trösten.</p> <p>20a Als Marta hörte,</p> <p>20b daß Jesus komme,</p> <p>20c ging sie ihm entgegen,</p> <p>20d Maria aber blieb im Haus.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>21a Marta sagte zu Jesus: 21b Herr, 21c wärst du hier gewesen, 21d dann wäre mein Bruder nicht gestorben. 22a Aber auch jetzt weiß ich: 22b Alles, 22c worum du Gott bittest, 22d wird Gott dir geben. 23a Jesus sagte zu ihr: 23b Dein Bruder wird auferstehen. 24a Marta sagte zu ihm: 24b Ich weiß, 24c daß er auferstehen wird bei der Auferstehung am Letzten Tag. 25a Jesus erwiderte ihr: 25b Ich bin die Auferstehung und das Leben.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>25c Wer am mich glaubt, 25d wird leben, 25e auch wenn er stirbt, 26a und jeder, 26b der lebt 26c und an mich glaubt, 26d wird auf ewig nicht sterben. 26e Glaubst du das? 27a Marta antwortete ihm: 27b Ja, 27c Herr, 27d ich glaube, 27e daß du der Messias bist, 27f der Sohn Gottes, 27g der in die Welt kommen soll. 28a Nach diesen Worten ging sie weg, 28b rief heimlich ihre Schwester Maria</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>28c und sagte zu ihr: 28d Der Meister ist da 28e und läßt dich rufen. 29a Als Maria das hörte, 29b stand sie sofort auf 29c und ging zu ihm. 30a Denn Jesus war noch nicht in das Dorf gekommen: 30b er war noch dort, 30c wo ihn Marta getroffen hatte. 31a Die Juden, 31b die bei Maria im Haus waren 31c und sie trösteten, 31d sahen, 31e daß sie plötzlich aufstand 31f und hinausging. 31g Da folgten sie ihr,</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>31h weil sie meinten, 31i sie gehe zum Grab, um dort zu weinen. 32a Als Maria dorthin kam, 32b wo Jesus war, 32c und ihn sah, 32d fiel sie ihm zu Füßen 32e und sagte zu ihm: 32f Herr, 32g wärest du hier gewesen, 32h dann wäre mein Bruder nicht gestorben. 33a Als Jesus sah, 33b wie sie weinte 33c und wie auch die Juden weinten, 33d die mit ihr gekommen waren, 33e war er im Innersten erregt und erschüttert.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>34a Er sagte: 34b Wo habt ihr ihn bestattet? 34c Sie antworteten ihm: 34d Herr, 34e komm 34f und sieh! 35a Da weinte Jesus. 36a Die Juden sagten: 36b Seht, 36c wie lieb er ihn hatte! 37a Einige aber sagten: 37b Wenn er dem Blinden die Augen geöffnet hat, 37c hätte er dann nicht auch verhindern können, 37d daß dieser hier starb? 38a Da wurde Jesus wiederum innerlich erregt, 38b und er ging zum Grab.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>38c Es war eine Höhle, 38d die mit einem Stein verschlossen war. 39a Jesus sagte: 39b Nehmt den Stein weg! 39c Marta, die Schwester des Verstorbenen, entgegnete ihm: 39d Herr, 39e er riecht aber schon, 39f denn es ist bereits der vierte Tag. 40a Jesus sagte zu ihr: 40b Habe ich dir nicht gesagt: 40c Wenn du glaubst, 40d wirst du die Herrlichkeit Gottes sehen? 41a Da nahmen sie den Stein weg.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>41b Jesus aber erhob seine Augen</p> <p>41c und sprach:</p> <p>41d Vater,</p> <p>41e ich danke dir,</p> <p>41f daß du mich erhört hast.</p> <p>42a Ich wußte,</p> <p>42b daß du mich immer erhörst;</p> <p>42c aber wegen der Menge,</p> <p>42d die um mich herum steht,</p> <p>42e habe ich es gesagt;</p> <p>42f denn sie sollen glauben,</p> <p>42g daß du mich gesandt hast.</p> <p>43a Nachdem er dies gesagt hatte,</p> <p>43b rief er mit lauter Stimme:</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>43c Lazarus, 43d komm heraus! 44a Da kam der Verstorbene heraus; 44b seine Füße und Hände waren mit Binden umwickelt, 44c und sein Gesicht war mit einem Schweiß Tuch verhüllt. 44d Jesus sagte zu ihnen: 44e Löst ihm die Binden, 44f und laßt ihn weggehen!</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p><u>Joh 11/Äußerungseinheiten</u></p> <p>1a Ein Mann war krank, 1b Lazarus aus Betanien, dem Dorf, 1c in dem Maria und ihre Schwester Marta wohnten. 2a Maria ist die, 2b die den Herrn mit Öl gesalbt und seine Füße mit ihrem Haar abgetrocknet hat; 2c deren Bruder Lazarus war krank. 3a Daher sandten die Schwestern Jesus die Nachricht: 3b Herr, 3c dein Freund ist krank. 4a Als Jesus das hörte, 4b sagte er: 4c Diese Krankheit wird nicht zum Tod führen,</p>	<p>Geschwister in Kommune? wer? welche Krankheit? als müssten wir wissen, um wen es sich handelt. Ort(!) Warum so unbest. Einstieg? L. über Schwestern definiert Verknüpf. mit anderer (12,3) Geschichte. Maria = Wissende, Verehrende. Erotisch. – Marta = unwichtig? Bislam nicht. in Erscheinung getreten. Krank wg. Entwicklungsdefizit? Schwestern handeln kollektiv/einmütig. Warum L. nicht aktiv? Stille Bitte um Heilung (Schn.)? altruistisch? Nicht: »unser Bruder«! – Was wollen sie? Ahnen/Wissen sie Todesgefahr? Merkwürdige Ferndiagnose durchschaut J. irgendwas?</p>	<p>Was muss ersetzt werden? Einzelfiguren (da nicht ausreichend vorgestellt) Schwester(n): »Herr« Autor: »Jesus« Himmlische Bestimmung</p>	<p>Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte 4er Beziehung sich zus-setzend: -Subordination Schwestern unter Jesus -Subordination Lazarus unter Schwestern Flucht in Krankheit -Jesus-Lazarus Welche Art Freundschaft? Im Text: tot Symptomfeststellung; ungesunde Gruppe Alternative Betrachtung</p>	<p>Sprechsituation um so zu formulieren Einer = definiert durch Umgebung, aus sich heraus ohne Profil ⇒ kraftlos, schwach Krankheit als Botschaft. L. 'aktiv', nicht Schwestern! Botschaft empathisch verstanden.</p>

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>4d sondern dient der Verherrlichung Gottes: 4e Durch sie soll der Sohn Gottes verherrlicht werden. 5a Denn Jesus liebte Marta, ihre Schwester und Lazarus. 6a Als er hörte, 6b daß Lazarus krank war, 6c blieb er noch zwei Tage an dem Ort, 6d wo er sich aufhielt. 7a Danach sagte er zu den Jüngern: 7b Laßt uns wieder nach Judäa gehen. 8a Die Jünger entgegneten ihm : 8b Rabbi, 8c eben noch wollten dich die Juden steinigen,</p>	<p>Enthüllung tieferer Zs.-hänge? Krankheit zur Ehre Gottes? Wer wird verherrlicht? Gott oder Sohn? Verwirrend Woran knüpft »denn« an? An 4c? Schließt Liebe (agapān) den Tod aus? Marta vor Maria?! Klingt nach »trotzdem«, nach Strategie. Soll das »Liebe« sein? Oder J. als Pädagoge/Psychologe? Allmähliches Aufraffen in Richtung Lazarus. »Jünger« – daran waren Schwestern nicht interessiert gewesen. Aha. Indem Jesus die Freundschaft pflegt, begibt er sich selbst (vgl. 10,39)</p>	<p>typ. johann. Sprachform Autor-Info wie Interjektion ganz unpräzise bleibt der Ort Judäa/Jünger/Juden/Steinigung Passion</p>	<p>nicht Symptom ist Problem, sd. Ursache Motivation, sich auf Problem einzulassen »Therapie« beginnt durch Abwarten. einer von den Vieren sieht schmerzhaft Veränderungen auf sich zukommen Problem ist nicht nur Lazarus, sd auch potenzieller Helfer</p>	<p>Krankheit = Änderung (fient) =gut. Unbew., lebensrettende Antriebe zeigen sich Verstärkung der Selbstheilungskräfte. Wer sich einlässt, wird sich auch selbst ändern müssen, in seiner Bez.-struktur</p>

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>12a Da sagten die Jünger zu ihm: 12b Herr, 12c wenn er schläft, 12d dann wird er gesund werden.</p> <p>13a Jesus hatte aber von seinem Tod gesprochen, 13b während sie meinten, 13c er spreche von dem gewöhnlichen Schlaf.</p> <p>14a Darauf sagte ihnen Jesus unverhüllt: 14b Lazarus ist gestorben.</p> <p>15a Und ich freue mich für euch, »Tod« 15b daß ich nicht dort war; 15c denn ich will, 15d daß ihr glaubt. 15e Doch wir wollen zu ihm gehen.</p>	<p>Übernat. Eingriff angekündigt. Jünger sind Sprachrohr der Leser, teilen das gleiche Unverständnis Jünger schlafen selbst noch</p> <p>Textautor klärt auf und bestätigt Missverständnis. Verharmlost J den Tod? Warum spricht er davon nicht im Klartext? Realitätsprinzip?</p> <p>Sonderwissen ↑↓ switch: Realitätsebene. Woher das Wissen? Welche Umstände?</p> <p>Mehrfachprovok.: »freue« ⇔ Trauer; »für euch« ⇔ Tod</p> <p>funktionalisiert; Jünger nun wichtig. Hatten mit privaten Beziehungen nichts zu tun. »wir« statt nur »ich« Anliegen: Glaubensstärkung</p>	<p>allzu kluge vorausgreifende Erläuterung</p> <p>physischer Tod</p>	<p>Sprache: Krankheit → Schlaf. Wichtig zunächst: Sprachänderung. Signal: Problem lösbar. Zuversicht. Entkoppelung von Faktum + Bezeichnung</p> <p>Dramatisierung und dennoch Beteuerung der Zuversicht</p>	<p>Manche können »Tod« nur im physischen Sinn verstehen.</p> <p>Belehrung: gibt es auch seelisch. Und da ist Rettung möglich. Durch Nähe.</p>

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>16a Da sagte Thomas, genannt Didymus (Zwilling), zu den anderen Jüngern:</p> <p>16b Dann laßt uns mit ihm gehen, um mit ihm zu sterben.</p> <p>17a Als Jesus ankam, fand er Lazarus schon vier Tage im Grab liegen.</p> <p>18a Betanien war nahe bei Jerusalem, etwa fünfzehn Stadien entfernt.</p> <p>19a Viele Juden waren zu Marta und Maria gekommen, um sie wegen ihres Bruders zu trösten.</p> <p>20a Als Marta hörte, daß Jesus komme, ging sie ihm entgegen, 20c Maria aber blieb im Haus.</p>	<p>vgl. 8c. Jesu Bedrohung, damit die der Jünger, erneut relevant. Neu: Jünger ↔ Jesus bekräftigt bis zum Tod.</p> <p> Dramatisierung; Erläuterung (V.18) nachgestellt Brutaler Befund auf Realitätsebene. 4 Tage ≙ »tot« Warum nicht schon in V.1?</p> <p>Normale Reaktion. ↔ Geschwisterkommune. Ehepartner oder Kinder gibts nicht. Zeugen für Wortbedeutung.</p> <p>Marta, die bislang nicht Vorgestellte, sucht die Beziehung (weil sie noch keine hat?) vgl. 2ab: beleidigt, enttäuscht?</p>	<p>erzähltechnisch bedingt, bringt nichts Neues</p> <p>Marta</p> <p>Maria</p>	<p>Umfeld wir in Veränderung ein- Jünger → Jesus</p> <p>»Trösten« = Akzeptieren des Ist-Zustandes</p> <p>Jemand ist nicht total affiziert (Verdrängung?) Jemand ist affiziert/gelähmt.</p>	<p>Irritation. Äußerlich (Pass.) oder seelisch? Jünger wissens selbst nicht.</p>

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>21a Marta sagte zu Jesus: 21b Herr, 21c wärst du hier gewesen, 21d dann wäre mein Bruder nicht gestorben. 22a Aber auch jetzt weiß ich: 22b Alles, 22c worum du Gott bittest, 22d wird Gott dir geben. 23a Jesus sagte zu ihr: 23b Dein Bruder wird auferstehen. 24a Marta sagte zu ihm: 24b Ich weiß, 24c daß er auferstehen wird bei der Auferstehung am Letzten Tag. 25a Jesus erwiderte ihr: 25b Ich bin die Auferstehung und das Leben.</p>	<p>Marta in 5a vom Autor betont. Vorwurf. Nähe hätte Leben bedeutet. Sie denkt nur an ihren Verlust. Nicht: »<u>dein</u> Freund« (3c) wie antrainierte Katechismusweisheit. Löst K-debatte aus. »Wie man in den Wald hineinruft, so schallt es heraus«. J bestätigt M.s Sicht. Sieht ab von »seinem« Verlust. Neues Leben. – Aber wie? Wieder: antrainierte K-weisheit Inhalte haben mit Jesus nichts zu tun. Korrektur durch J: Beziehung zu ihm ist entscheidend.</p>	<p>Marta, Jesus, Auferstehung, Letzter Tag, Gott</p>	<p>Enttäuschung üb. bisherige Bez. Vorwurf: Rückzug auf »Ego«(»mein«) Abgrenzung. Nur noch leeres Gebrabbel. Höflichkeit. Erinnerung: dieser Rückzug muss korrigiert werden.</p>	<p>Regression tiefe Regression</p>

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>25c Wer am mich glaubt, 25d wird leben, 25e auch wenn er stirbt, 26a und jeder, 26b der lebt 26c und an mich glaubt, 26d wird auf ewig nicht sterben. 26e Glaubst du das? 27a Marta antwortete ihm: 27b Ja, 27c Herr, 27d ich glaube, 27e daß du der Messias bist, 27f der Sohn Gottes, 27g der in die Welt kommen soll. 28a Nach diesen Worten ging sie weg, 28b rief heimlich ihre Schwester Maria</p>	<p>Beziehung zur Person Jesu = Leben. Wie gemeint? Was hat das mit Lazarus zu tun? Er hatte Bez. zu J und ist doch gestorben. V.25–7: großes Offenbarungswort (Schn.)? 25//26 synonym ⇒nur hier: Gl mit Objekt! Allzu schnelles Umschalten. Wenig glaubwürdig. – Joh: sonst Gl. ohne Lehrsätze. non-responsiv. Geht nicht direkt auf Aussagen Jesu ein. Wieder: K-geplapper Bekenntnis Martas als »Höhepunkt«(Schn.)? Ist sie verärgert? Überfordert? Keine Reaktion Jesu? Wieso »heimlich«? Um Aufsehen bei »Juden« zu vermeiden?</p>		<p>Korrektur halb angekommen, aber noch nicht verstanden. Wahrscheinlich Irritation: positiv.</p>	<p>Regression Ahnung einer Lösung</p>

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>28c und sagte zu ihr: 28d Der Meister ist da 28e und läßt dich rufen. 29a Als Maria das hörte, 29b stand sie sofort auf 29c und ging zu ihm. 30a Denn Jesus war noch nicht in das Dorf gekommen: 30b er war noch dort, 30c wo ihn Marta getroffen hatte. 31a Die Juden, 31b die bei Maria im Haus waren 31c und sie trösteten, 31d sahen, 31e daß sie plötzlich aufstand 31f und hinausging. 31g Da folgten sie ihr,</p>	<p>»M.« zum ersten Mal. 21b: »H.« Davon war nicht die Rede. Maria wollte ne explizite Aufforderung hören; schwieriges Weibsvolk. vgl. 20c. Da war Marta aber sehr hellhörig gewesen. kein schnelles und zielstrebiges Aufsuchen des Trauerhauses durch Jesus+Jünger Normal Anteil Nehmende verstehen nicht, was auf zweiter Schiene läuft. Trauernde normalerweise passiv; hier wird sie zu Aktivität veranlasst. In Trauer Ortsveränderung, Unerwartetes, Unübliches.</p>	<p>»Juden«</p>	<p>Veränderte Beziehung. Subordination der Schwester anders benannt, positiver. – Die früher aktivere nun passiv, will aufgefordert werden Verh. Jesus ↔ Schwestern geändert. »Trösten« = Ist-Zustand wird überwunden. Verh. Juden ↔ Maria geändert.</p>	<p>Andere Beziehung ≙ anderes Verhalten »Juden« haben innere Veränderung nicht mitgemacht.</p>

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>31h weil sie meinten, 31i sie gehe zum Grab, um dort zu weinen. 32a Als Maria dorthin kam, 32b wo Jesus war, 32c und ihn sah, 32d fiel sie ihm zu Füßen 32e und sagte zu ihm: 32f Herr, 32g wärest du hier gewesen, 32h dann wäre mein Bruder nicht gestorben. 33a Als Jesus sah, 33b wie sie weinte 33c und wie auch die Juden weinten, 33d die mit ihr gekommen waren, 33e war er im Innersten erregt und erschüttert.</p>	<p>Missverständnis. Messlatte: Realitätsebene. Verschiedene Arten von Wissen.</p> <p> das fehlte – vgl.V.20 – bei Marta. Jetzt ist mehr Verbundenheit im Spiel.</p> <p>vgl. 21cd – aber ohne Katechismuserweiterung (V.22)</p> <p>stattdessen ist auch J innerlich berührt. Auch hier: »Wie man in Wald reinruft, so schallt es zurück«.</p> <p>Figur des J als Spiegel? <u>Schn.:</u> Maria »nur« Klagende, Begegnung mit Maria farblos. Keine »Psychologisierung«(!)</p>	<p>Maria als individ. Figur</p>	<p> Neu: mehr Echtheit in Äusserungen (ohne Verrichtungen [Benetzen], K-Gebrabbel) M+M können 2 Stadien <i>einer</i> Person abbilden.</p>	<p>Trauer nicht über Lazarus, sd über zementierte inn. Verfassung. Diese wird erschüttert durch eigene Erschütterung ≙</p>

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
34a Er sagte:	Härte des phys. Todes (Schn.)			Anteilnahme Identifi-
34b Wo habt ihr ihn bestattet?	»ihr« = Schwestern? Frage nach Verhalten der Schwestern, nicht nach Lage des Toten.		Wahrnehmen, was tot, ungelebt ist.	kation Empathie?
34c Sie antworteten ihm:				
34d Herr,		Lazarus. blieb		
34e komm	keine theol Spekulation	als Textfigur		
34f und sieh!	im Spiel?	selbst ne Leiche:		
35a Da weinte Jesus.		unanschaulich	Veränderung, Ver-	innere
36a Die Juden sagten:	Externe Beobachter eines star-		arbeitung	Anteilnahme
36b Seht,	ken Gefühlsausdrucks $\hat{=}$			
36c wie lieb er ihn hatte!	Akzent auf Mitteilung.			
37a Einige aber sagten:	»Einige« o. Empathie. gestehen	»W« nicht zu.		
37b Wenn er dem Blinden die	Vernetzung mit anderen	Diskutanten	sinnlose Imagina-	
Augen geöffnet hat,	Erfahrungen. Hochschrauben		tion angesichts	
37c hätte er dann nicht auch	von Erwartungen.		aktuell wahrgenom-	
verhindern können,	Eigentlich unverschämt.		mener Realität.	
37d daß dieser hier starb?				
38a Da wurde Jesus wiederum	Wahrscheinlich Zorn. Ohne		Abwehr der	innere
innerlich erregt,	Worte		Ausflucht	Anteilnahme
38b und er ging zum Grab.	Alleinige Aktivität Jesu?!			

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>38c Es war eine Höhle, 38d die mit einem Stein verschlossen war. 39a Jesus sagte: 39b Nehmt den Stein weg! 39c Marta, die Schwester des Verstorbenen, entgegnete ihm: 39d Herr, 39e er riecht aber schon, 39f denn es ist bereits der vierte Tag. 40a Jesus sagte zu ihr: 40b Habe ich dir nicht gesagt: 40c Wenn du glaubst, 40d wirst du die Herrlichkeit Gottes sehen? 41a Da nahmen sie den Stein weg.</p>	<p>wo genau? Stereotyp Rolle des Befehlenden Warum nochmals vorgestellt? Ist sie durch ihr Verhalten die fremdere geblieben? Skepsis der Marta, obwohl (V.27) sie schöne K-sprüche auf Lager hatte. Tiefsitzende Hoffnungslosigkeit. Zurechtweisung wie ab 25a. Kein Einverständnis in der Beziehung: J – Marta. Reibt sich mit 5a. V.25/26: dort war von »leben, auch wenn er stirbt« die Rede</p>	<p>Höhle Herrlichkeit Gottes</p>	<p>Entschlossenheit sich dem, was tot ist, zu stellen. Gegen Widerstände. Überzeugung: nur so erfüllteres Leben.</p>	<p>Kampf gegen Verdrängung, Abwehr “ “ “ “ “</p>

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>41b Jesus aber erhob seine Augen 41c und sprach: 41d Vater, 41e ich danke dir, 41f daß du mich erhört hast. 42a Ich wußte, 42b daß du mich immer erhörst; 42c aber wegen der Menge, 42d die um mich herum steht, 42e habe ich es gesagt; 42f denn sie sollen glauben, 42g daß du mich gesandt hast. 43a Nachdem er dies gesagt hatte, 43b rief er mit lauter Stimme:</p>	<p>innerer Dialog. Neue Art von Kommunikation. Mythisch Dank wofür? Wem? Woher Gewissheit, Perfektum? Vgh – Entscheidendes schon passiert. Was war das? »Wunder« etwas Verstecktes? sind Leute, zu denen keine Beziehung besteht Was ist »es«? 39b? →27efg? / Martas Katechismusweisheit Neue Qualität des Redens jetzt kommt Power in seine Rede. Voriges war dann »leise«</p>	<p>»Vater« i. S. »äußerer« Instanz</p>	<p>innere Verankerung, Gewissheit bisher schon ist Vieles in Veränderung geraten Überzeugung, dass die Bewegung richtig ist. isolierte Existenz überwunden, elementar gemeinsam Erst »Innen«, dann »Außen«</p>	<p>offene Bahn, nachdem Widerstände überwunden sind</p>

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>43c Lazarus, 43d komm heraus! 44a Da kam der Verstorbene heraus; 44b seine Füße und Hände waren mit Binden umwickelt, 44c und sein Gesicht war mit einem Schweiß Tuch verhüllt. 44d Jesus sagte zu ihnen: 44e Löst ihm die Binden, 44f und laßt ihn weggehen!</p>	<p>Ohne: »mein Freund«</p> <p>technisch unmöglich, auch abgesehen vom Medizinischen »Wunder im Wunder« (Schn.)</p> <p>Mehrfach-Paradox</p> <p>Rede = Schlusspunkt. Aufforderung zur Trennung</p> <p><u>Nicht:</u> Ausführung des Befehls, Bestätigung des medizinischen Wunders.</p> <p><u>Falsch Schn.:</u> Lazarus »soll in das gewöhnliche Leben zurückkehren«. – Dagegen gilt ja die Trennung, Distanzierung. Trennung, Distanzierung von 2c: Lazarus in Eigenständigkeit entlassen.</p>	<p>Lazarus</p> <p>⇒Zwang/Recht Wortsinn zu überschreiten</p>	<p>Ungelebtes, Totes wird sichtbar, Ängstigendes, Gespenstisches angeschaut</p> <p>Deftige Inkarnation von Lebenszuversicht: Leben = Veränderung</p> <p>Soll, wird, darf</p> <p>sich verflüchtigen in seiner lähmenden Funktion</p> <p>Kein Konservieren von Zuständen.</p>	<p>Im Joh-Ev: vor Beginn der Leidensgesch. auf versch. Figuren verteilt, ein Prozess der Wandlung Jesu: Einstellung auf das Schmerzhaf-</p> <p>das kommen wird.</p> <p>Dramatik: Was tot war, kann sich zeigen und verflüchtigen.</p> <p>Kein penetranter Gestank mehr.</p> <p>Neue Lebensform.</p>

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
	<p>Dies <i>eine</i> Ergebnis haben viele ermöglicht. z.T. mussten sie sich selbst entwickeln, in Gefahr begeben (Jünger, Jesus). Riesiger Interaktionsaufwand. Nicht nur <i>einer</i> profitiert, die ganze umgebende soziale und geistige Struktur ändert sich.</p>			

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Mk 2,1–12</p> <p>1a Als er einige Tage später nach Kafarnaum zurückkam</p> <p>1b wurde bekannt,</p> <p>1c dass er (wieder) zu Hause war.</p> <p>2a Und es versammelten sich so viele Menschen,</p> <p>2b dass nicht einmal mehr vor der Tür Platz war;</p> <p>2c und er verkündete ihnen das Wort.</p> <p>3a Da brachte man einen Gelähmten zu ihm;</p> <p>3b er wurde von vier Männern getragen.</p> <p>4a Weil sie ihn aber wegen der vielen Leute nicht bis zu Jesus bringen konnten,</p> <p>4b deckten sie dort,</p> <p>4c wo Jesus war,</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>4d das Dach ab, 4e schlugen (die Decke) durch 4f und ließen den Gelähmten auf seiner Tragbahre durch die Öffnung hinab. 5a Als Jesus ihren Glauben sah, 5b sagte er zu dem Gelähmten: 5c Mein Sohn, 5d deine Sünden sind dir vergeben! 6a Einige Schriftgelehrte aber, 6b die dort saßen, 6c dachten im Stillen: 7a Wie kann dieser Mensch so reden? 7b Er lästert Gott. 7c Wer kann Sünden vergeben außer dem einen Gott?</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>8a Jesus erkannte sofort, 8b was sie dachten, 8c und sagte zu ihnen: 8d Was für Gedanken habt ihr im Herzen? 9a Ist es leichter, zu dem Gelähmten zu sagen: 9b Deine Sünden sind dir vergeben! 9c oder zu sagen: 9d Steh auf, 9e nimm deine Tragbahre, 9e und geh umher? 10a Ihr sollt aber erkennen, 10b dass der Menschensohn die Vollmacht hat, hier auf der Erde Sünden zu vergeben. 10c Und er sagte zu dem Gelähmten: 11a Ich sage dir:</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>11b Steh auf, 11c nimm deine Tragbahre, 11c und geh nach Hause! 12a Der Mann stand sofort auf, 12b nahm seine Tragbahre 12c und ging vor aller Augen weg. 12d Da gerieten alle außer sich; 12e sie priesen Gott 12f und sagten: 12g So etwas haben wir noch nie gesehen.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Jes 6,1–11: Arbeitsübersetzung, in Äusserungseinheiten eingeteilt</p> <p>(01a) Im Jahr des Sterbens des Königs UZZIA</p> <p>(01b) und ich sah meinen Herrn</p> <p>(01c) ein Sitzender auf (dem) Thron</p> <p>(01d) ein Hoher und Erhabener</p> <p>(01e) und sein Saum () füllend den Tempel</p> <p>(02a) Serafim Stehende oberhalb von ihm</p> <p>(02b) sechs Flügelpaare</p> <p>(02c) sechs Flügelpaare () dem Einzelnen</p> <p>(02d) mit Zweien bedeckte er sein Gesicht</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>(02e) und mit Zweien bedeckte er seine Füße</p> <p>(02f) und mit Zweien flog er</p> <p>(03a) und es rief dieser zu diesem</p> <p>(03b) und er hat gesprochen</p> <p>(03c) Heilig</p> <p>(03d) Heilig</p> <p>(03e) Heilig</p> <p>(03f) JAHWE der Heere</p> <p>(03g) erfüllt () die ganze Erde</p> <p>(von) seiner Herrlichkeit</p> <p>(04a) und bebten die Schwellen</p> <p>vor der Stimme des Rufenden</p> <p>(04b) und das Haus füllte sich (mit) Rauch</p> <p>(05a) und ich sprach</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>(05b) weh mir (05c) denn ich vergehe (05d) denn ein Mann unreiner Lippen () ich (05e) und inmitten eines Volkes (von) unreinen Lippen ein Wohnender () ich (05f) denn den König JAHWE der Heere haben gesehen meine Augen (06a) und flog zu mir einer von den Seraphim (06b) und in seiner Hand () eine glühende Kohle (06c) in einer Zange hatte er genommen vom Altar (07a) und er berührte meinen Mund (07b) und er sprach (07c) Siehe</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>(07d) berührt hat dieses deine Lippen (07e) und gewichen ist deine Schuld (07f) und deine Sünde ist bedeckt worden (08a) und ich hörte die Stimme meines Herrn (als) Sprechenden (08b) wen soll/werde ich senden ? (08c) und wer wird gehen für uns ? (08d) und ich sprach (08e) da ich ! (08f) schick mich (09a) und er sprach (09b) geh (09c) und du wirst sagen diesem Volk</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>(09d) hört ! (09e) hört ! (09f) und nicht sollt ihr verstehen (09g) und seht ! (09h) seht ! (09i) und nicht sollt ihr begreifen (10a) verfette das Herz dieses Volkes (10b) und seine Ohren belastete (10c) und seine Augen blende (10d) damit nicht es sehe in seinen Augen (10e) und in seinen Ohren höre (10f) und sein Herz verstehe (10g) und es umkehre (10h) und es selbst genese</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>(11a) und ich sprach</p> <p>(11b) bis wann ?</p> <p>(11c) mein Herr</p> <p>(11d) und er sprach</p> <p>(11e) bis dann</p> <p>(11f) wenn leer gefegt sind Städte weg-von keinem Bewohner</p> <p>(11g) und Häuser weg-von keinem Menschen</p> <p>(11h) und die Ackererde wird verkommen zur Wüstenei</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Genesis 1,1 – 2,4: 1,1a Im Anfang schuf Gott Himmel und Erde; 1,2a die Erde aber war wüst und wirr, 1,2b Finsternis lag über der Urflut, 1,2c und Gottes Geist schwebte über dem Wasser. 1,3a Gott sprach: 1,3b Es werde Licht. 1,3c Und es wurde Licht. 1,4a Gott sah, 1,4b daß das Licht gut war. 1,4c Gott schied das Licht von der Finsternis, 1,5a und Gott nannte das Licht Tag, 1,5b und die Finsternis nannte er Nacht.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>1,5c Es wurde Abend, 1,5d und es wurde Morgen: 1,5e erster Tag. 1,6a Dann sprach Gott: 1,6b Ein Gewölbe entstehe mitten im Wasser 1,6c und scheide Wasser von Wasser. 1,7a Gott machte also das Gewölbe 1,7b und schied Wasser un- terhalb des Gewölbes vom Wasser oberhalb des Gewöl- bes. 1,7c So geschah es, 1,8a und Gott nannte das Gewölbe Himmel. 1,8b Es wurde Abend, 1,8c und es wurde Morgen: 1,8d zweiter Tag.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>1,9a Dann sprach Gott: 1,9b Das Wasser unterhalb des Himmels sammle sich an einem Ort, 1,9c damit das Trockene sichtbar werde. 1,9d So geschah es. 1,10a Das Trockene nannte Gott Land, 1,10b und das angesammelte Wasser nannte er Meer. 1,10c Gott sah, 1,10d daß es gut war. 1,11a Dann sprach Gott: 1,11b Das Land lasse junges Grün wachsen, 1,11c alle Arten von Pflanzen, 1,11d die Samen tragen, 1,11e und von Bäumen,</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>1,11f die auf der Erde Früchte bringen mit ihrem Samen darin.</p> <p>1,11g So geschah es.</p> <p>1,12a Das Land brachte junges Grün hervor,</p> <p>1,12b alle Arten von Pflanzen,</p> <p>1,12c die Samen tragen,</p> <p>1,12d alle Arten von Bäumen,</p> <p>1,12e die Früchte bringen mit ihrem Samen darin.</p> <p>1,12f Gott sah,</p> <p>1,12g daß es gut war.</p> <p>1,13a Es wurde Abend,</p> <p>1,13b und es wurde Morgen:</p> <p>1,13c dritter Tag.</p> <p>1,14a Dann sprach Gott:</p> <p>1,14b Lichter sollen am Himmelsgewölbe sein, um Tag und Nacht zu scheiden.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>1,14c Sie sollen Zeichen sein</p> <p>1,14d und zur Bestimmung von Festzeiten, von Tagen und Jahren dienen;</p> <p>1,15a sie sollen Lichter am Himmelsgewölbe sein,</p> <p>1,15b die über die Erde hin leuchten.</p> <p>1,15c So geschah es.</p> <p>1,16a Gott machte die beiden großen Lichter,</p> <p>1,16b das größere,</p> <p>1,16c das über den Tag herrscht,</p> <p>1,16d das kleinere,</p> <p>1,16e das über die Nacht herrscht,</p> <p>1,16f auch die Sterne.</p> <p>1,17a Gott setzte die Lichter an das Himmelsgewölbe,</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>1,17b damit sie über die Erde hin leuchten, 1,18a über Tag und Nacht herrschen 1,18b und das Licht von der Finsternis scheiden. 1,18c Gott sah, 1,18d daß es gut war. 1,19a Es wurde Abend, 1,19b und es wurde Morgen: 1,19c vierter Tag. 1,20a Dann sprach Gott: 1,20b Das Wasser wimmle von lebendigen Wesen, 1,20c und Vögel sollen über dem Land am Himmels- gewölbe dahinfliegen. 1,21a Gott schuf alle Arten von großen Seetieren und anderen Lebewesen,</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>1,21b von denen das Wasser wimmelt, 1,21c und alle Arten von gefiederten Vögeln. 1,21d Gott sah, 1,21e daß es gut war. 1,22a Gott segnete sie 1,22b und sprach: 1,22c Seid fruchtbar, 1,22d und vermehrt euch, 1,22e und bevölkert das Wasser im Meer, 1,22f und die Vögel sollen sich auf dem Land vermehren. 1,23a Es wurde Abend, 1,23b und es wurde Morgen: 1,23c fünfter Tag. 1,24a Dann sprach Gott: 1,24b Das Land bringe alle Arten von lebendigen Wesen hervor, von Vieh, von</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Kriechtieren und von Tieren des Feldes.</p> <p>1,24c So geschah es.</p> <p>1,25a Gott machte alle Arten von Tieren des Feldes, alle Arten von Vieh und alle Arten von Kriechtieren auf dem Erdboden.</p> <p>1,25b Gott sah,</p> <p>1,25c daß es gut war.</p> <p>1,26a Dann sprach Gott:</p> <p>1,26b Laßt uns Menschen machen als unser Abbild, uns ähnlich.</p> <p>1,26c Sie sollen herrschen über die Fische des Meeres, über die Vögel des Himmels, über das Vieh, über die ganze Erde und über alle Kriechtiere auf dem Land.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>1,27a Gott schuf also den Menschen als sein Abbild; 1,27b als Abbild Gottes schuf er ihn. 1,27c Als Mann und Frau schuf er sie. 1,28a Gott segnete sie, 1,28b und Gott sprach zu ihnen: 1,28c Seid fruchtbar, 1,28d und vermehrt euch, 1,28e bevölkert die Erde, 1,28f unterwerft sie euch, 1,28g und herrscht über die Fische des Meeres, über die Vögel des Himmels und über alle Tiere, 1,28h die sich auf dem Land regen. 1,29a Dann sprach Gott:</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>1,29b Hiermit übergebe ich euch alle Pflanzen auf der ganzen Erde, 1,29c die Samen tragen, 1,29d und alle Bäume mit samenhaltigen Früchten. 1,29e Euch sollen sie zur Nahrung dienen. 1,30a Allen Tieren des Feldes, allen Vögeln des Himmels und allem, 1,30b was sich auf der Erde regt, 1,30c was Lebensatem in sich hat, 1,30d gebe ich alle grünen Pflanzen zur Nahrung. 1,30e So geschah es. 1,31a Gott sah alles an, 1,31b was er gemacht hatte:</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>1,31c Es war sehr gut: 1,31d Es wurde Abend, 1,31e und es wurde Morgen: 1,31f der sechste Tag. 2,1a So wurden Himmel und Erde vollendet 2,1b und ihr ganzes Gefüge. 2,2a Am siebten Tag vollendete Gott das Werk, 2,2b das er geschaffen hatte, 2,2c und er ruhte am siebten Tag, 2,2d nachdem er sein ganzes Werk vollbracht hatte. 2,3a Und Gott segnete den siebten Tag 2,3b und erklärte ihn für heilig; 2,3c denn an ihm ruhte Gott,</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>2,3d nachdem er das ganze Werk der Schöpfung vollendet hatte.</p> <p>2,4a Das ist die Entstehungsgeschichte von Himmel und Erde,</p> <p>2,4b als sie erschaffen wurden.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>2,4b Am Tag des Machens von Jahwe Gott Erde und Himmel</p> <p>2,5a und jeglicher Strauch des Feldes war noch nicht auf der Erde</p> <p>2,5b und jegliche Pflanze des Feldes war noch nicht gewachsen</p> <p>2,5c denn nicht hatte regnen lassen Jahwe Gott auf die Erde</p> <p>2,5d und ein Ackerling () nicht um zu bebauen den Acker(boden)</p> <p>2,6a und Feuchtigkeit stieg auf aus der Erde</p> <p>2,6b und tränkte die ganze Oberfläche des Ackers</p> <p>2,7a Da bildete Jahwe Gott den Ackerling, Staub vom Ackerboden</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>2,7b und er blies in seine Nase Lebensatem</p> <p>2,7c und es wurde der Ackerling zu einem lebenden Wesen</p> <p>2,8a und es legte an Jahwe Gott einen Garten in Eden, im Osten</p> <p>2,8b und er setzte dorthin den Ackerling</p> <p>2,8c den er gebildet hatte</p> <p>2,9a und ließ wachsen Jahwe Gott aus dem Ackerboden allerlei Bäume, verlockend an Aussehen, und gut zu essen, und den Baum des Lebens in der Mitte des Gartens und den Baum der Erkenntnis von Gut und Böse</p> <p>2,10a und ein Strom geht aus von Eden um den Garten zu tränken</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>2,10b und von dort teilt er sich</p> <p>2,10c und er wird zu vier Hauptflüssen</p> <p>2,11a der Name des ersten () Pischon</p> <p>2,11b er () der Umfließende das ganze Land Hawila</p> <p>2,11c wo dort () Gold</p> <p>2,12a und das Gold jenes Landes () gut</p> <p>2,12b dort () Bdelliumharz und Karneolstein</p> <p>2,13a und der Name des zweiten Stromes () Gichon</p> <p>2,13b er () der Umfließende das ganze Land Kusch</p> <p>2,14a und der Name des dritten Stromes () Hiddekel</p> <p>2,14b er () der Verlaufende östlich von Assur</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>2,14c und der vierte Strom</p> <p>2,14d es () Euphrat</p> <p>2,15a und nahm Jahwe Gott den Ackerling</p> <p>2,15b und er versetzte ihn in den Garten Eden um ihn zu bearbeiten und um ihn zu hüten</p> <p>2,16a und gebot Jahwe Gott dem Ackerling folgendermaßen</p> <p>2,16b von allen Bäumen des Gartens darfst/sollst du (wirklich) essen</p> <p>2,17a aber vom Baum der Erkenntnis von Gut und Böse</p> <p>2,17b (auf keinen Fall) darfst du von ihm essen</p> <p>2,17c denn sobald du von ihm isst</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>2,17d wirst/mußt du (sicher) sterben</p> <p>2,18a und sprach Jahwe Gott</p> <p>2,18b nicht gut () das Sein des Ackerlings für sich allein</p> <p>2,18c ich will ihm machen eine Hilfe, ihm entsprechend</p> <p>2,19a da bildete Jahwe Gott aus dem Ackerboden alle Tiere des Feldes und alle Vögel des Himmels</p> <p>2,19b und er führte (sie) zum Ackerling, um zu sehen</p> <p>2,19c wie er sie benennen würde</p> <p>2,19d und alles</p> <p>2,19e was der Ackerling ihnen zusprach (=nennen)</p> <p>2,19f [lebendige Wesen]</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>2,19g das () ihr Name</p> <p>2,20a und es sprach-zu der Ackerling Namen allem Vieh und den Vögeln des Himmels und allen Tieren des Feldes</p> <p>2,20b aber für einen Ackerling fand er keine ihm entsprechende Hilfe</p> <p>2,21a da ließ fallen Jahwe Gott einen Tiefschlaf auf den Ackerling</p> <p>2,21b da schlief er</p> <p>2,21c und er nahm eine von seinen Rippen</p> <p>2,21d und er schloss mit Fleisch ihre Stelle</p> <p>2,22a und es baute Jahwe Gott die Rippe</p> <p>2,22b die er vom Ackerling genommen hatte</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>2,22c zu einer Frau um 2,22d und er führte sie zum Ackerling 2,23a Da sprach der Acker- ling: 2,23b dies endlich () Bein von meinem Bein 2,23c und Fleisch von meinem Fleisch 2,23d zu dieser sage man: Frau (Männin) 2,23e denn vom Mann () die- se genommen 2,24a darum verlässt ein Mann seinen Vater und seine Mutter 2,24b und hängt seiner Frau an 2,24c und sie werden ein Fleisch</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>2,25a sie beide waren nackt, der Ackerling und seine Frau</p> <p>2,25b aber nicht schämten sie sich voreinander</p> <p>3,1a Die Schlange war schlauer als alle Tiere des Feldes</p> <p>3,1b die gemacht hatte Jahwe Gott</p> <p>3,1c und sie sprach zu der Frau:</p> <p>3,1d sollte Gott wirklich gesagt haben</p> <p>3,1e ihr dürft nicht essen von allen Bäumen des Gartens</p> <p>3,2a da sprach die Frau zu der Schlange:</p> <p>3,2b von den Früchten der Bäume des Gartens dürfen wir essen</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>3,3a und von den Früchten des Baumes</p> <p>3,3b der () in der Mitte des Gartens</p> <p>3,3c hat Gott gesagt</p> <p>3,3d ihr dürft nicht essen von ihm</p> <p>3,3e und nicht dürft ihr rühren an ihn</p> <p>3,3f sonst werdet ihr sterben</p> <p>3,4a und es sprach die Schlange zu der Frau:</p> <p>3,4b ihr werdet gewiss nicht sterben</p> <p>3,5a denn es weiß Gott</p> <p>3,5b dass zur Zeit eures Essens von ihm</p> <p>3,5c da öffnen sich eure Augen</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>3,5d und ihr werdet sein wie Gott, indem ihr Gut und Böse erkennt</p> <p>3,6a Da sah die Frau</p> <p>3,6b dass gut () der Baum fürs Essen</p> <p>3,6c und dass lieblich () er für die Augen</p> <p>3,6d und der Baum verlockte klug zu werden</p> <p>3,6e und sie nahm von seinen Früchten</p> <p>3,6f und sie aß</p> <p>3,6g und sie gab auch ihrem Mann bei ihr</p> <p>3,6h und er aß</p> <p>3,7a und es öffneten sich ihrer beider Augen</p> <p>3,7b dass sie () nackt</p> <p>3,7c und sie hefteten Feigenblätter zusammen</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>3,7d und sie machten sich Schürzen</p> <p>3,8a da hörten sie das Geräusch von Jahwe Gott umhergehender im Garten beim Tagwind</p> <p>3,8b und es versteckte sich der Ackerling und seine Frau vor Jahwe Gott unter den Bäumen des Gartens</p> <p>3,9a und es rief Jahwe Gott dem Ackerling</p> <p>3,9b und er sagte zu ihm:</p> <p>3,9c wo bist du?</p> <p>3,10a Er antwortete:</p> <p>3,10b dein Geräusch habe ich gehört im Garten</p> <p>3,10c darauf fürchtete ich mich</p> <p>3,10d weil nackt () ich</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>3,10e da verbarg ich mich</p> <p>3,11a darauf sagte er:</p> <p>3,11b Wer hat dir erzählt</p> <p>3,11c dass nackt () du</p> <p>3,11d hast du etwa von dem Baum</p> <p>3,11e von dem ich geboten habe, nicht von ihm zu essen</p> <p>3,11f gegessen?</p> <p>3,12a Der Ackerling sagte:</p> <p>3,12b die Frau</p> <p>3,12c die du mir beigesellt hast</p> <p>3,12d diese gab mir von dem Baum</p> <p>3,12e und da habe ich gegessen,</p> <p>3,13a Da sprach Jahwe Gott zu der Frau</p> <p>3,13b Was hat du da getan?</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>3,13c Darauf sprach die Frau:</p> <p>3,13d Die Schlange hat mich verführt</p> <p>3,13e und da habe ich gegessen</p> <p>3,14a Da sprach Jahwe Gott zu der Schlange:</p> <p>3,14b Weil du dies getan hast</p> <p>3,14c Verflucht () du unter allem Vieh und unter allen Tieren des Feldes</p> <p>3,14d auf deinem Bauch sollst du dich fortbewegen</p> <p>3,14e und Staub fressen alle Tage deines Lebens</p> <p>3,15a und Feindschaft setze ich zwischen dir und zwischen der Frau</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>3,15b und zwischen deinem Nachwuchs und zwischen ihrem Nachwuchs</p> <p>3,15c er wird dich am Kopf treffen</p> <p>3,15c wogegen du ihn an der Ferse triffst</p> <p>3,16a Zur Frau sprach er:</p> <p>3,16b sehr zahlreich sein lasse ich deine Beschwerden und deine Wehen</p> <p>3,16c unter Schmerzen wirst du Kinder gebären</p> <p>3,16d und zu deinem Mann () dein Drang</p> <p>3,16e er aber wird über dich herrschen</p> <p>3,17a und zum Ackerling sprach er:</p> <p>3,17b Weil du gehört hast auf die Stimme deiner Frau</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>3,17c und gegessen hast vom Baum</p> <p>3,17d von dem ich dir geboten habe folgendermaßen</p> <p>3,17e du sollst nicht von ihm essen</p> <p>3,17f Verflucht () der Ackerboden wegen dir</p> <p>3,17g unter Mühsal wirst du dich von ihm nähren alle Tage deines Lebens</p> <p>3,18a und Dornen und Disteln bringt er hervor für dich</p> <p>3,18b und du wirst essen das Kraut des Feldes</p> <p>3,19a im Schweiß deines Angesichts wirst du Brot essen</p> <p>3,19b bis zu deiner Rückkehr zum Ackerboden</p> <p>3,19c denn von ihm bist du genommen</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>3,19d denn Staub () du</p> <p>3,19e und zum Staub kehrst du zurück.</p> <p>3,20a Da nannte der Ackerling den Namen seiner Frau: Eva</p> <p>3,20b denn sie wurde die Mutter aller Lebendigen</p> <p>3,21a und es machte Jahwe Gott für den Ackerling und für seine</p> <p>3,21a Frau Röcke aus Fell</p> <p>3,21b und er bekleidete sie</p> <p>3,22a und es sprach Jahwe Gott</p> <p>3,22b siehe</p> <p>3,22c der Ackerling ist geworden wie einer von uns bezüglich der Erkenntnis von Gut und Böse</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>3,22d daher also</p> <p>3,22e damit er nicht seine Hand ausstreckt</p> <p>3,22f und auch vom Baum des Lebens nimmt</p> <p>3,22g und isst</p> <p>3,22h und ewig lebt</p> <p>3,23a so schickte ihn Jahwe Gott fort aus dem Garten Eden um zu bestellen den Ackerboden</p> <p>3,23b von dem er genommen war</p> <p>3,24a und er vertrieb den Ackerling</p> <p>3,24b und er stellte östlich des Gartens Eden die Keruben und die Flamme des Schwertes des zuckenden um zu bewachen den Weg (zum) Baum des Lebens</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Apg 2,37a Als sie das hörten, Apg 2,37b traf es sie mitten ins Herz, Apg 2,37c und sie sagten zu Petrus und den übrigen Aposteln: Apg 2,37d Was sollen wir tun, Apg 2,37e Brüder? Apg 2,38a Petrus antwortete ihnen: Apg 2,38b Kehrt um, Apg 2,38c und jeder von euch lasse sich auf den Namen Jesu Christi taufen zur Vergebung seiner Sünden; Apg 2,38d dann werdet ihr die Gabe des Heiligen Geistes empfangen. Apg 2,39a Denn euch und euren Kindern gilt die Verheißung Apg 2,39b und all <i>denen in der Ferne,</i></p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Apg 2,39c die der Herr, unser Gott herbeirufen wird.</p> <p>Apg 2,40a Mit noch vielen anderen Worten beschwor</p> <p>Apg 2,40b und ermahnte er sie:</p> <p>Apg 2,40c Laßt euch retten aus dieser verdorbenen Generation!</p> <p>Apg 2,41a Die nun,</p> <p>Apg 2,41b die sein Wort annahmen,</p> <p>Apg 2,41c ließen sich taufen.</p> <p>Apg 2,41d An diesem Tag wurden (ihrer Gemeinschaft) etwa dreitausend Menschen hinzugefügt.</p> <p>Apg 2,42a Sie hielten an der Lehre der Apostel fest</p> <p>Apg 2,42b und an der Gemeinschaft, am Brechen des Brotes und an den Gebeten.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Apg 2,43a Alle wurden von Furcht ergriffen;</p> <p>Apg 2,43b denn durch die Apostel geschahen viele Wunder und Zeichen.</p> <p>Apg 2,44a Und alle,</p> <p>Apg 2,44b die gläubig geworden waren,</p> <p>Apg 2,44c bildeten eine Gemeinschaft</p> <p>Apg 2,44d und hatten alles gemeinsam.</p> <p>Apg 2,45a Sie verkauften Hab und Gut</p> <p>Apg 2,45b und gaben davon allen,</p> <p>Apg 2,45c jedem so viel,</p> <p>Apg 2,45d wie er nötig hatte.</p> <p>Apg 2,46a Tag für Tag verharrten sie einmütig im Tempel,</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Apg 2,46b brachen in ihren Häusern das Brot</p> <p>Apg 2,46c und hielten miteinander Mahl in Freude und Einfalt des Herzens.</p> <p>Apg 2,47a Sie lobten Gott</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Apg 2,47b und waren beim ganzen Volk beliebt.</p> <p>Apg 2,47c Und der Herr fügte täglich ihrer Gemeinschaft die hinzu,</p> <p>Apg 2,47d die gerettet werden sollten.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Apg 2,01a Als der Pfingsttag gekommen war, Apg 2,01b befanden sich alle am gleichen Ort. Apg 2,02a Da kam plötzlich vom Himmel her ein Brausen, Apg 2,02b wie wenn ein heftiger Sturm daherfährt, Apg 2,02c und erfüllte das ganze Haus, Apg 2,02d in dem sie waren. Apg 2,03a Und es erschienen ihnen Zungen wie von Feuer, Apg 2,03b die sich verteilten; Apg 2,03c auf jeden von ihnen ließ sich eine nieder. Apg 2,04a Alle wurden mit dem Heiligen Geist erfüllt Apg 2,04b und begannen, in fremden Sprachen zu reden, Apg 2,04c wie es der Geist ihnen eingab.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Apg 2,05a In Jerusalem aber wohnten Juden, fromme Männer aus allen Völkern unter dem Himmel.</p> <p>Apg 2,06a Als sich das Getöse erhob,</p> <p>Apg 2,06b strömte die Menge zusammen</p> <p>Apg 2,06c und war ganz bestürzt;</p> <p>Apg 2,06d denn jeder hörte sie in seiner Sprache reden.</p> <p>Apg 2,07a Sie gerieten außer sich vor Staunen</p> <p>Apg 2,07b und sagten:</p> <p>Apg 2,07c Sind das nicht alles Galiläer,</p> <p>Apg 2,07d die hier reden?</p> <p>Apg 2,08a Wieso kann sie jeder von uns in seiner Muttersprache hören;</p> <p>Apg 2,09a Parther, Meder und Elamiter,</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Apg 2,09b Bewohner von Mesopotamien, Judäa und Kappadozien, Apg 2,09c von Pontus und der Provinz Asien, Apg 2,10a von Phrygien und Pamphylien, Apg 2,10b von Ägypten und dem Gebiet Libyens nach Zyrene hin, Apg 2,10c auch die Römer, Apg 2,10d die sich hier aufhalten, Apg 2,11a Juden und Proselyten, Apg 2,11b Kreter und Araber, Apg 2,11c wir hören sie in unseren Sprachen Gottes große Taten verkünden. Apg 2,12a Alle gerieten außer sich Apg 2,12b und waren ratlos. Apg 2,12c Die einen sagten zueinander:</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Apg 2,12d Was hat das zu bedeuten?</p> <p>Apg 2,13a Andere aber spotteten:</p> <p>Apg 2,13b Sie sind vom süßen Wein betrunken.</p> <p>Apg 2,14a Da trat Petrus auf, zusammen mit den Elf,</p> <p>Apg 2,14b er erhob seine Stimme</p> <p>Apg 2,14c und begann zu reden:</p> <p>Apg 2,14d Ihr Juden und alle Bewohner von Jerusalem!</p> <p>Apg 2,14e Dies sollt ihr wissen,</p> <p>Apg 2,14f achtet auf meine Worte!</p> <p>Apg 2,15a Diese Männer sind nicht betrunken,</p> <p>Apg 2,15b wie ihr meint;</p> <p>Apg 2,15c es ist ja erst die dritte Stunde am Morgen;</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Apg 2,16a sondern jetzt geschieht,</p> <p>Apg 2,16b was durch den Propheten Joël gesagt worden ist:</p> <p>Apg 2,17a In den letzten Tagen <i>wird es geschehen</i>,</p> <p>Apg 2,17b so spricht Gott:</p> <p>Apg 2,17c <i>Ich werde von meinem Geist ausgießen</i></p> <p>Apg 2,17d über alles Fleisch.</p> <p>Apg 2,17e <i>Eure Söhne und eure Töchter werden Propheten sein</i>,</p> <p>Apg 2,17f <i>eure jungen Männer werden Visionen haben</i>,</p> <p>Apg 2,17g <i>und eure Alten werden Träume haben</i>.</p> <p>Apg 2,18a <i>Auch über meine Knechte und Mägde</i></p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Apg 2,18b <i>werde ich von meinem Geist ausgießen</i></p> <p>Apg 2,18c <i>in jenen Tagen,</i></p> <p>Apg 2,18d <i>und sie werden Propheten sein.</i></p> <p>Apg 2,19a <i>Ich werde Wunder erscheinen lassen droben am Himmel</i></p> <p>Apg 2,19b <i>und Zeichen unten auf der Erde:</i></p> <p>Apg 2,19c <i>Blut und Feuer und qualmenden Rauch.</i></p> <p>Apg 2,20a <i>Die Sonne wird sich in Finsternis verwandeln</i></p> <p>Apg 2,20b <i>und der Mond in Blut,</i></p> <p>Apg 2,20c <i>ehe der Tag des Herrn kommt,</i></p> <p>Apg 2,20d <i>der große und herrliche Tag.</i></p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Apg 2,21a <i>Und es wird geschehen:</i> Apg 2,21b <i>Jeder,</i> Apg 2,21c <i>der den Namen des Herrn anruft,</i> Apg 2,21d <i>wird gerettet.</i> Apg 2,22a <i>Israeliten,</i> Apg 2,22b <i>hört diese Worte:</i> Apg 2,22c <i>Jesus, den Nazoäer,</i> Apg 2,22d <i>den Gott vor euch beglaubigt hat durch machtvolle Taten, Wunder und Zeichen,</i> Apg 2,22e <i>die er durch ihn in eurer Mitte getan hat,</i> Apg 2,22f <i>wie ihr selbst wißt –</i> Apg 2,23a <i>ihn,</i> Apg 2,23b <i>der nach Gottes beschlossenen Willen und Vorauswissen hingegeben wurde,</i></p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Apg 2,23c habt ihr durch die Hand von Gesetzlosen ans Kreuz geschlagen</p> <p>Apg 2,23d und umgebracht.</p> <p>Apg 2,24a Gott aber hat ihn von den Wehen des Todes befreit</p> <p>Apg 2,24b und auferweckt;</p> <p>Apg 2,24c denn es war unmöglich,</p> <p>Apg 2,24d daß er vom Tod festgehalten wurde.</p> <p>Apg 2,25a David nämlich sagt über ihn:</p> <p>Apg 2,25b <i>Ich habe den Herrn beständig vor Augen.</i></p> <p>Apg 2,25c <i>Er steht mir zur Rechten,</i></p> <p>Apg 2,25d <i>ich wanke nicht.</i></p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Apg 2,26a <i>Darum freut sich mein Herz</i> Apg 2,26b <i>und frohlockt meine Zunge,</i> Apg 2,26c <i>und auch mein Leib wird in sicherer Hoffnung ruhen;</i> Apg 2,27a <i>denn du gibst mich nicht der Unterwelt preis,</i> Apg 2,27b <i>noch läßt du deinen Frommen die Verwesung schauen.</i> Apg 2,28a <i>Du zeigst mir die Wege zum Leben,</i> Apg 2,28b <i>du erfüllst mich mit Freude vor deinem Angesicht.</i> Apg 2,29a <i>Brüder,</i> Apg 2,29b <i>ich darf freimütig zu euch über den Patriarchen David reden:</i> Apg 2,29c <i>Er starb</i> Apg 2,29d <i>und wurde begraben,</i></p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Apg 2,29e und sein Grabmal ist bei uns erhalten bis auf den heutigen Tag.</p> <p>Apg 2,30a Da er ein Prophet war</p> <p>Apg 2,30b und wußte,</p> <p>Apg 2,30c daß Gott <i>ihm</i> den Eid <i>geschworen hatte</i>,</p> <p>Apg 2,30d <i>einer von seinen Nachkommen werde auf seinem Thron sitzen</i>,</p> <p>Apg 2,31a sagte er vorausschauend über die Auferstehung des Christus:</p> <p>Apg 2,31b <i>Er gibt ihn nicht der Unterwelt preis</i>,</p> <p>Apg 2,31c <i>und sein Leib schaut die Verwesung nicht</i>.</p> <p>Apg 2,32a Diesen Jesus hat Gott auferweckt,</p> <p>Apg 2,32b dafür sind wir alle Zeugen.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Apg 2,33a Nachdem er durch die rechte Hand Gottes erhöht worden war</p> <p>Apg 2,33b und vom Vater den verheißenen Heiligen Geist empfangen hatte,</p> <p>Apg 2,33c hat er ihn ausgegossen,</p> <p>Apg 2,33d wie ihr seht</p> <p>Apg 2,33e und hört.</p> <p>Apg 2,34a David ist nicht zum Himmel aufgestiegen;</p> <p>Apg 2,34b vielmehr sagt er selbst:</p> <p>Apg 2,34c <i>Es sprach der Herr zu meinem Herrn:</i></p> <p>Apg 2,34d <i>Setze dich mir zur Rechten,</i></p> <p>Apg 2,35a <i>und ich lege dir deine Feinde</i></p> <p>Apg 2,35b <i>als Schemel unter die Füße.</i></p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Apg 2,36a Mit Gewißheit erkenne also das ganze Haus Israel: Apg 2,36b Gott hat ihn zum Herrn und Messias gemacht, Apg 2,36c diesen Jesus, Apg 2,36d den ihr gekreuzigt habt.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Apg 2,37a Als sie das hörten, Apg 2,37b traf es sie mitten ins Herz, Apg 2,37c und sie sagten zu Petrus und den übrigen Aposteln: Apg 2,37d Was sollen wir tun, Apg 2,37e Brüder? Apg 2,38a Petrus antwortete ihnen: Apg 2,38b Kehrt um, Apg 2,38c und jeder von euch lasse sich auf den Namen Jesu Christi taufen zur Vergebung seiner Sünden; Apg 2,38d dann werdet ihr die Gabe des Heiligen Geistes empfangen. Apg 2,39a Denn euch und euren Kindern gilt die Verheißung</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Apg 2,39b und all <i>denen in der Ferne</i>,</p> <p>Apg 2,39c die der Herr, unser Gott herbeirufen wird.</p> <p>Apg 2,40a Mit noch vielen anderen Worten beschwor</p> <p>Apg 2,40b und ermahnte er sie:</p> <p>Apg 2,40c Laßt euch retten aus dieser verdorbenen Generation!</p> <p>Apg 2,41a Die nun,</p> <p>Apg 2,41b die sein Wort annahmen,</p> <p>Apg 2,41c ließen sich taufen.</p> <p>Apg 2,41d An diesem Tag wurden (ihrer Gemeinschaft) etwa dreitausend Menschen hinzugefügt.</p> <p>Apg 2,42a Sie hielten an der Lehre der Apostel fest</p> <p>Apg 2,42b und an der Gemeinschaft, am Brechen des Brotes und an den Gebeten.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Apg 2,43a Alle wurden von Furcht ergriffen; Apg 2,43b denn durch die Apostel geschahen viele Wunder und Zeichen. Apg 2,44a Und alle, Apg 2,44b die gläubig geworden waren,</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Apg 2,44c bildeten eine Gemeinschaft</p> <p>Apg 2,44d und hatten alles gemeinsam.</p> <p>Apg 2,45a Sie verkauften Hab und Gut</p> <p>Apg 2,45b und gaben davon allen,</p> <p>Apg 2,45c jedem so viel,</p> <p>Apg 2,45d wie er nötig hatte.</p> <p>Apg 2,46a Tag für Tag verharrten sie einmütig im Tempel,</p> <p>Apg 2,46b brachen in ihren Häusern das Brot</p> <p>Apg 2,46c und hielten miteinander Mahl in Freude und Einfalt des Herzens.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Apg 2,47a Sie lobten Gott</p> <p>Apg 2,47b und waren beim ganzen Volk beliebt.</p> <p>Apg 2,47c Und der Herr fügte täglich ihrer Gemeinschaft die hinzu,</p> <p>Apg 2,47d die gerettet werden sollten.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Gen 22,1–19</p> <p>1a Und es geschah nach diesen Ereignissen</p> <p>1b und der Gott prüfte Abraham</p> <p>1c Und er sprach zu ihm:</p> <p>1d Abraham!</p> <p>1e Und er sprach:</p> <p>1f Hier bin ich!</p>				
<p>2a Und er sagte:</p> <p>2b Nimm deinen Sohn, deinen einzigen,</p> <p>2c den du lieb hast,</p> <p>2d den Isaak,</p> <p>2e und gehe hin in das Land Morija</p> <p>2f und opfere ihn dort als Brandopfer auf einem der Berge,</p> <p>2g den ich dir nennen werde.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>3a Und Abraham machte sich früh am Morgen auf</p> <p>3b und sattelte seinen Esel</p> <p>3c und nahm seine beiden Knechte und seinen Sohn Isaak mit sich</p> <p>3d und Holz zum Brandopfer hatte er gespalten.</p> <p>3e Und er machte sich auf</p> <p>3f und ging an den Ort,</p> <p>3g den der Gott ihm gesagt hatte.</p>				
<p>4a Am dritten Tag,</p> <p>4b da erhob Abraham seine Augen</p> <p>4c und sah den Ort von ferne.</p> <p>5a Und Abraham sagte zu seinen Knechten:</p> <p>5b Bleibt ihr hier mit dem Esel.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>5c Ich und der Knabe, 5d wir wollen dort hingehen 5e und wir wollen anbeten. 5f Dann wollen wir wieder zu euch zurückkehren.</p>				
<p>6a Dann nahm Abraham das Holz zum Brandopfer 6b und legte es seinem Sohn Isaak auf, 6c und er selbst nahm den Feuerbrand und das Messer. 6d So gingen die beiden miteinander.</p>				
<p>7a Da sprach Isaak zu seinem Vater Abraham 7b und sagte: 7c Mein Vater! 7d Und er sagte: 7e Ja, 7f mein Sohn!</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>7g Und er sagte: 7h Siehe: 7i das Feuer und das Holz – 7k aber wo ist das Tier zum Opfer? 8a Und Abraham sagte: 8b Gott wird sich ein Tier zum Brandopfer ansehen, 8c mein Sohn! 8d So gingen die beiden miteinander.</p>				
<p>9a Und sie kamen an den Ort, 9b den der Gott ihnen genannt hatte. 9c Und Abraham baute dort einen Altar 9d und schichtete Holz darauf;</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>9e dann band er seinen Sohn Isaak</p> <p>9f und legte ihn auf den Altar, oben auf das Holz.</p> <p>10a Und Abraham streckte seine Hand aus</p> <p>10b und ergriff das Messer, um seinen Sohn zu schlachten.</p>				
<p>11a Da rief ihm der Engel Jahwes vom Himmel her zu</p> <p>11b und sprach:</p> <p>11c Abraham!</p> <p>11d Abraham!</p> <p>11e Und er sagte:</p> <p>11f Hier bin ich!</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>12a Und er sprach: 12b Lege deine Hand nicht an den Knaben 12c und tu ihm nichts zu leid! 12d Denn nun weiß ich, 12e dass ein Gott Fürchtender du, 12f da du mir deinen Sohn, deinen einzigen, nicht verweigert hast.</p>				
<p>13a Und Abraham hob seine Augen auf 13b und sah 13c und siehe da: ein Widder hinten, 13d er war verheddert im Gebüsch mit seinen Hörnern.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
13e Und Abraham ging hin 13f und nahm den Widder 13g und brachte ihn zum Opfer dar anstatt seines Sohnes.				
14a Und Abraham gab diesem Ort den Namen 14b »Jahwe sieht«. []				
19a Dann kehrte Abraham um zu seinen Knechten, 19b und sie machten sich auf 19c und zogen zusammen nach Beerscheba, 19d und Abraham blieb in Beerscheba wohnen.				
<p>Text in Äusserungseinheiten geteilt, von redaktioneller Ergänzung befreit, übersetzt – alles nach: H. SCHWEIZER, Fantastische »Opferung Isaaks«. Textanalyse in Theorie und Praxis. Lengerich 2006.</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>DIE ZWIEBEL</p> <p>Es war einmal eine Frau, die war über alle Maßen böse, und sie starb. Und sie hinterließ kein Andenken an irgendeine Tugend. Es faßten sie die Teufel und stießen sie in den Feuersee. Aber ihr Schutzengel steht dabei, ja, und er denkt: An was für eine Tugend von ihr soll ich mich entsinnen, um sie Gott zu sagen?</p> <p>Er dachte nach und spricht zu Gott: »Sie hat«, so spricht er, »einst aus ihrem Gemüsebeet eine Zwiebel he-</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>rausgerissen und sie einer Bettlerin geschenkt!« Und es antwortete ihm Gott: »Nimm du«, spricht er, »diese selbige Zwiebel und strecke sie ihr in den See hin, sie möge sie erfassen und sich an ihr halten, und wenn du sie aus dem See herausziehen wirst, so möge sie denn auch ins Paradies eingehen. Wird aber die Zwiebel abreißen, so muß das Weib auch da bleiben, wo sie jetzt ist!« Es lief der Engel zu dem Weibe und streckte ihr die Zwiebel hin. »Da«, spricht er,</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>»Weib, faß an und halte dich!« Und er begann sie vorsichtig herauszuziehen, und er hatte sie schon fast völlig herausgezogen, ja, als aber die übrigen Sünder sahen, daß man das Weib herausziehe, da begannen alle, sich an ihr festzuhalten, damit man sie zu gleicher Zeit mit ihr herausziehe. Das Weib aber war über die Maßen böse und begann mit den Füßen zu stoßen: »Mich zieht man heraus, nicht aber euch! Das ist meine Zwiebel, aber nicht die eurige!«</p>				

Vom Wortsinn zur gemeinten Bedeutung

Wortsinn	Anlässe, weiter zu suchen: sachliche Fehler; Infodefizit; Sonderwissen; unerwartete Bilder	Was muss ersetzt werden?	Gemeinte Bedeutung Einzelaspekte	Sprechsituation um so zu formulieren
<p>Kaum hatte sie das ausgesprochen, da zerriß auch schon die Zwiebel. Und es fiel das Weib in den See zurück und brennt in ihm bis auf den heutigen Tag. Der Engel aber brach in Weinen aus und ging davon.</p> <p>(F.M.Dostojewskij, aus: Halbfas, Fundamentalkatechetik 322)</p>				